

1220

MÉTÉO



Une forte circulation d'ouest apportera une série de faibles perturbations sur nos régions au cours des deux prochains jours. Le ciel restera parsemé de nuages avec un peu de neige et les températures demeureront près des normales saisonnières.

Max.: -5. Min.: -12

La Voie de l'É

006767
BUREAU DÉPOT LEGAL
DÉP. SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

MARDI

VOL. 54 — NO 194 GRANBY,
7 FÉVRIER 1989

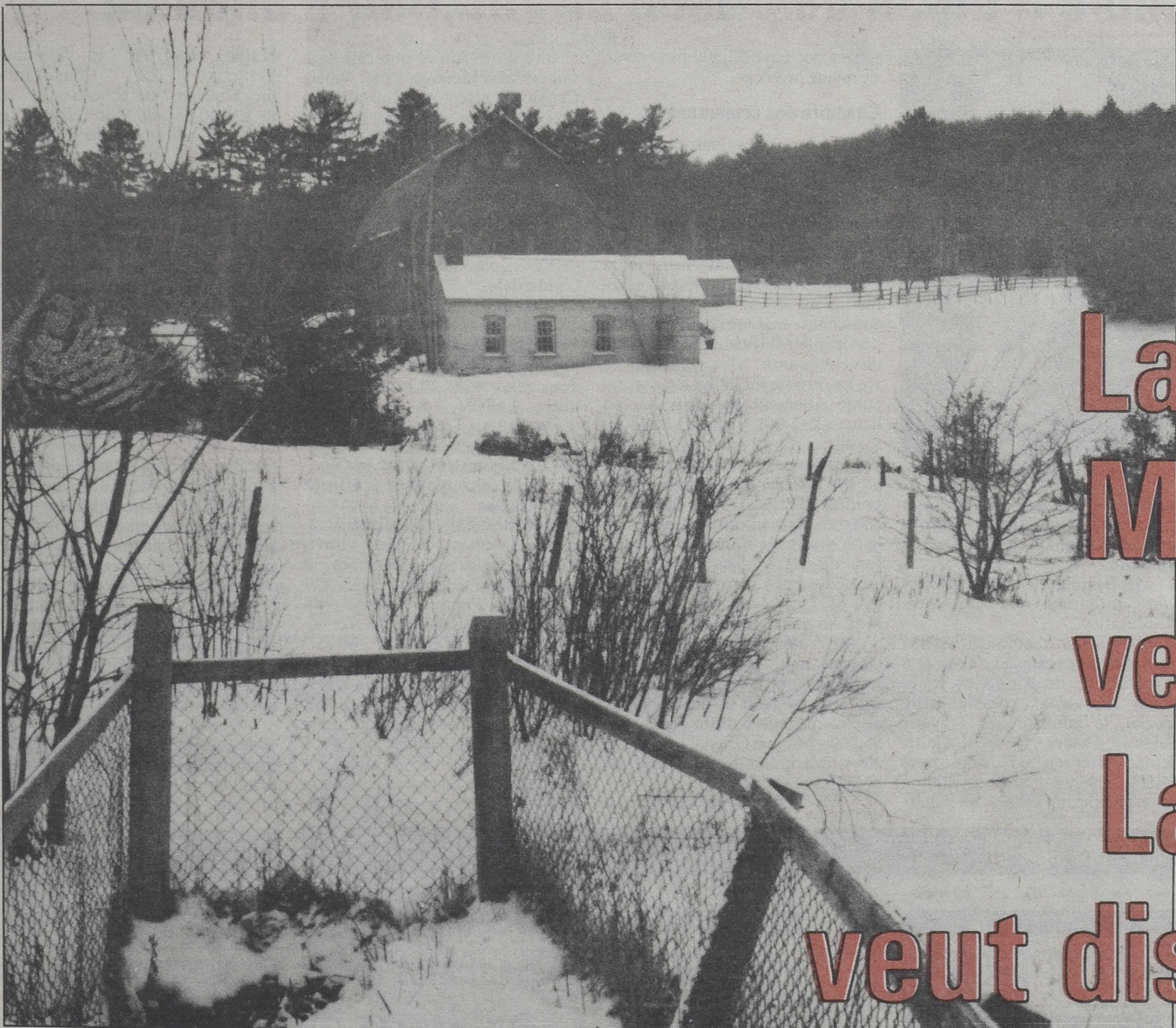
Livraison domicile \$2.75 par semaine
Semaine: 45 cents — Samedi: 75 cents

Farnham: autre suspension
pour un policier

— page 5

Ultimatum du conseil
au CCE-Granby

— page 2



Prison et
amende pour
l'ex-député
Gravel

— page 2

La terre Miner à vendre? La Ville veut discuter

La Ville de Granby, qui souhaite diriger le développement vers le sud, veut rencontrer les propriétaires de la terre Miner dans l'éventualité de la vente de cette

propriété. La succession Miner ne renouvellera pas le bail du golf, ce qui laisse supposer qu'une transaction est dans l'air.

photo Alain Dion

— page 3

Lambert

HONDA

GROUPAUTO

Lambert

1711 Principale, Granby 378-9963

LA QUALITÉ HONDA N'EST PLUS A FAIRE

Cette année encore, selon l'A.P.A., Honda se classe parmi les automobiles les plus recommandables.

Surveillez nos spéciaux sur nos Civic '89



PROTECTION
DES PRINCIPALES
COMPOSANTES

Renseignez-vous
sur notre
GARANTIE

L-18808

Le CCE-Granby acculé au pied du mur

La ville de Granby a servi, hier soir, tout un ultimatum au Centre de coordination économique. Si d'ici le 15 février, l'organisme n'a pas ratifié le protocole d'entente que lui ont concocté le maire et ses conseillers, son existence ne tiendra plus qu'à un fil.

Déterminé à accroître son droit de regard sur le développement économique de la ville, le conseil municipal a littéralement acculé le CCE-Granby au pied du mur, assortissant son projet d'entente de tout un train de mesures drastiques. Et la ville n'a pas lésiné. Elle coupe les vivres à l'organisme en gelant ses contributions mensuelles et dans le même temps, elle donne le feu vert à la réalisation d'une étude portant sur un éventuel rapatriement des responsabilités du CCE sous sa houlette.

«Il n'y a rien dans ce protocole que ce soit au niveau des principes, du respect des champs d'activités départis au CCE ou de son autonomie de fonctionnement qui puisse justifier un refus de la part de l'organisme», indique le maire Mario Girard. Le texte du protocole n'était pas disponible aux journalistes, hier soir, mais le maire ne s'est pas fait prier pour lever un morceau du voile tant sur son nouveau rôle de président du conseil d'administration que sur le droit de veto qu'il s'est octroyé «pour sécuriser la population». Rien qui, selon lui, puisse être interprété par les administrateurs du CCE comme une ingérence de la ville ou comme un moyen de paralyser leur fonctionnement. «Le projet a été accueilli par le Centre de coordination économi-

que avec beaucoup d'intérêt, mais bien peu d'enthousiasme», reconnaît-il.

Plusieurs rencontres ont eu entre la Ville et le CCE, mais sans qu'ils puissent en venir à une entente. En dernier recours, les deux parties se sont entendues la semaine dernière pour refiler l'étude du protocole à un comité bi-partite avec le mandat d'arrondir les angles. Le comité devait se réunir en fin de semaine, mais les représentants du CCE ont repoussé le rendez-vous, préférant remettre la rencontre au lendemain de la séance du conseil. Le temps pour la ville d'abattre publiquement ses cartes. Des retards qui irritent les conseillers. «Je suis déçu, tanné de l'attitude des gens du CCE, j'ai toujours appuyé l'organisme, j'y crois en-

core, mais je n'accepte plus leur façon d'agir, leur mauvaise foi», dénonce Robert Healy. Et plusieurs de ses collègues ne se gênent pas pour lui emboîter le pas, à commencer par Claude Duhamel, qui réclame le démantèlement pur et simple du CCE.

Le conseiller Jean-Rock Gince a bien tenté de désamorcer le mouvement de contestation, pressant les deux parties de s'asseoir à une même table avant le 15 février, il n'a pu empêcher Serges Ruel d'aller de l'avant en demandant que des représentants de la Ville rencontrent sans délai l'aviseur légal afin d'étudier la possibilité d'un rapatriement des responsabilités du CCE sous la gouverne de la ville. Partisan d'un commissariat industriel placé sous le contrôle direct du cons-

eil, il a souligné qu'en trois ans, Granby avait injecté près de \$2 millions dans les coffres du Centre de coordination.

Sitôt ce premier pas franchi, le maire a annoncé le gel des contributions mensuelles, auquel seul le conseiller Gince s'est encore opposé. «Cette mesure ne s'applique pas aux salaires du personnel, ni aux dépenses courantes de fonctionnement», de préciser le maire Girard.

Concluant le débat, il a rappelé que le protocole clarifiait les champs d'activités et les responsabilités des deux parties. «Il s'agit d'une proposition raisonnable, concrète, rien de paralysant. Surtout pas une claque sur la gueule comme le CCE l'a perçue».

Gravel condamné à un an de prison et \$50,000 d'amende

Marie Tison

HULL
Presse canadienne

L'ex-député conservateur Michel Gravel a été condamné hier à 12 mois de prison et à \$50,000 d'amende.

L'ex-député de Gamelin a plaidé coupable en décembre dernier à 15 chefs d'accusation de fraude et de corruption. Hier, le Procureur de la Couronne Valmont Beaulieu a révélé que Michel Gravel avait reçu \$91,500 de divers entrepreneurs en promettant de les aider à décrocher des contrats du gouvernement.

M. Gravel était passible de 15 ans d'emprisonnement.

En imposant sa sentence, le juge Edgar Allard de la Cour du Québec a été au-delà de la peine suggérée par le Procureur de la Couronne Valmont Beaulieu. Me Beaulieu avait réclamé une peine d'emprisonnement de huit mois et une amende de \$35,000. Les avocats de M. Gravel, Me Daniel Rock et Me Gabriel Lapointe, avaient accepté cette suggestion en déclarant qu'elle n'était pas déraisonnable.

Le juge Allard a expliqué qu'il fallait faire un exemple de l'affaire Gravel et qu'il fallait dissuader les personnes tentées de marcher sur les traces de l'ex-dé-



l'ex-député Michel Gravel photo PC

puté de Gamelin. Il a ajouté que la population canadienne réprouvait fortement ce genre de conduite.

Me Beaulieu a révélé hier les faits entourant les 15 chefs d'accusation.

Il a raconté comment Michel Gravel avait organisé une soirée à sa résidence de Montréal le 10 juillet 1985 avec, comme invité spécial, le ministre des Travaux publics d'alors Roch LaSalle. Sept entrepreneurs ont payé \$5,000 chacun pour assister à cette réception, tandis que deux

autres ont payé \$2,500 pour avoir ce même privilège.

Chambre des communes

Trois de ces entrepreneurs, Emilien Maillé, des Services alimentaires Gamelin, Marcel Jean, d'Enviro-Plan, et Valère Langlois, de la firme d'architectes Langlois et Blair, se sont même rendus jusqu'à l'intérieur de la Chambre des communes pour remettre au député les enveloppes contenant leur contribution, un détail que Me Beaulieu a qualifié de «choquant».

Le Procureur a également raconté comment M. Gravel avait demandé \$4,000 à M. Maillé en lui disant qu'il l'aiderait à obtenir des contrats du gouvernement.

Il a affirmé qu'un autre entrepreneur, Frank Trenci, de la maçonnerie Brikon, un des invités de la réception du 10 juillet, avait offert de verser \$30,000 dans la caisse du Parti conservateur, mais que M. Gravel s'y était opposé et avait lui-même reçu cette somme.

Me Valmont a ajouté que M. Gravel avait obtenu de M. Langlois qu'il lui installe une chambre de bain et des appareils électro-ménagers d'une valeur de \$5,000. Michel Gravel partageait alors un condominium avec le député Pierre Cadieux.

«Vu qu'il n'y avait qu'une

chambre de bain et que cela causait certains inconvénients, Valère Langlois effectua l'installation d'une seconde chambre de bain et, pour faciliter l'entretien domestique, il y installa une laveuse, une sècheuse et un lave-vaisselle», a raconté Me Beaulieu.

Le même entrepreneur a défrayé les coûts du voyage de noces de l'ex-député de Gamelin à Fort Lauderdale, d'une valeur de \$1,500, toujours dans l'espoir de décrocher des contrats.

Michel Gravel a effectivement organisé des rencontres réunissant des convives du 10 juillet, le ministre LaSalle, et la ministre d'État aux Transports d'alors Suzanne Blais-Grenier. Cependant, les ministres n'ont pas donné suite à ces initiatives, a affirmé le procureur.

Me Beaulieu a également raconté comment Michel Gravel s'était fait installer gratuitement une serre en septembre 1985. Cependant, l'entrepreneur obligeant, Denis Labelle, de Verval, s'est empressé d'envoyer une facture de \$11,000 à l'ex-député quelques mois plus tard en apprenant qu'il était sous enquête. M. Gravel s'est acquitté de cette somme en mars 1986.

M. Gravel a essuyé un refus à au moins une reprise. En septembre 1985, il a proposé à MM.

Maillé, Langlois et Floriant Toutant, des Consultants monterégiens, de payer son loyer de \$2,000 par mois, en échange de son influence auprès du gouvernement. Les trois entrepreneurs n'ont jamais versé cette somme.

Enquête

N'obtenant toujours aucun contrat du gouvernement fédéral en dépit des promesses de Michel Gravel, trois entrepreneurs, MM. Plante, Langlois et Maillé, ont rencontré en décembre 1985 le chef de cabinet du ministre LaSalle, Pierre-Claude Nolin, pour lui expliquer la situation. C'est à la suite de cette rencontre que la GRC a fait enquête sur le député, a indiqué Me Beaulieu.

Lors d'une perquisition dans son bureau de comté, M. Gravel a admis avoir fait une petite erreur en acceptant le voyage en Floride, a poursuivi le Procureur de la Couronne. Il a également admis avoir reçu \$35,000 lors de sa réception, mais il a affirmé qu'il n'avait pas bénéficié de cette somme. Il a refusé de dévoiler à qui elle avait été livrée.

Quant à MM. LaSalle et Nolin, ils ont nié avoir reçu de l'argent du député, a déclaré Me Beaulieu en terminant son résumé des faits.

LA QUOTIDIENNE

618
4593

A. BACHAND & FILS L.TÉE

Assurance générale
569 boul. Boivin, Granby
378-7911 - 378-7945

A votre service:
Jean-Marie Bachand, C. d'a. ass.
Guylaine Bachand, C. d'a. ass.

A NE PAS MANQUER

HISTOIRE RÉGIONALE

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans Canada (1982) Inc.



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

L'omniprésence des Dessaulles à Ange-Gardien

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR

Jean-Guy Dubuc

DIRECTEUR ET DIRECTEUR DU PERSONNEL

Francois Thouin

ÉDITORIALISTE

Valère Audy

DIRECTEUR DE L'INFORMATION

Real MarcheSault

DIRECTEUR DES VENTES

Guy Chomiére

DIRECTEUR DU TIRAGE

Jean-Nil Laplante

SOMMAIRE

Agenda	4
Bernard Brodeur	10
Commentaires	8
Décès	19
Grands titres	8
Économie	14
Jeux	18
Petites annonces	16
Sports	20
Statistiques	22

La succession Miner ne renouvellera pas le bail du golf

«Il se brasse quelque chose» en conclut Auger

GRANBY



Benoit Lapierre

La Corporation de gestion De Granby inc. (Cogeg), organisme municipal chargé de planifier le développement du territoire de la Ville de

Granby, a obtenu hier soir du conseil le mandat de rencontrer les propriétaires de la terre Miner pour leur faire part des projets de la municipalité concernant le secteur sud.

«Tout le monde sait que nous voulons développer le secteur sud, nous ne nous en cachons pas. Nous espérons simplement qu'il n'y aura pas d'entrave à ce projet et c'est pour cela que nous allons discuter avec les représentants de la succession Miner. Cela ne signifie pas nécessairement que la Ville désire acheter la terre» a expliqué avant l'assemblée du conseil d'hier M. Roger Auger, président de Cogeg.

En fait, si le dossier de la terre Miner rebondit à ce moment-ci, c'est que les dirigeants du club de golf Miner ont récemment été avisés par les propriétaires de la terre Miner que le bail du club ne serait pas renouvelé. Ce contrat de location d'une durée de cinq ans doit se terminer à la fin de l'année 1990.



Le golf Miner enseveli sous la neige. La succession Miner, à qui il appartient, n'a pas l'intention de renouveler le bail de location, ce qui laisse croire qu'une mise en vente de toute la propriété Miner pourrait survenir.

photo Alain Dion

Pour le conseiller Auger, c'est là la preuve qu'il se «brasse quelque chose», et ce «quelque chose» pourrait bien être la vente de la propriété Miner, un immense domaine de 1,1 million de mètres carrés comprenant aussi le golf (220,054 mètres carrés).

Cette terre qui s'étend grosso modo de la rue King à la rue Montain, au sud de Denison est, puis de Mountain jusqu'à l'est du

boulevard Pierre-Laporte, constitue certainement une pièce maîtresse dans le plan de développement imaginé par la Ville de Granby concernant le secteur sud et qui a été dévoilé lors du colloque «Profil 2000» à l'automne 1987.

L'avenir de projets tels le prolongement de la rue Long et la construction d'un nouveau pont sur la Yamaksa, entre Long et St-Jacques, la construction de la

«collectrice urbaine», nouvelle voie de communication est-ouest au sud de la ville, et la création de nouveaux secteurs domiciliaires, commerciaux et industriel jusqu'aux abords de l'autoroute dépendent en effet beaucoup de la vocation que l'avenir réserve la Miner.

Confusion

Rejoint hier, le président du

club de golf Miner, M. Roger Dame, a expliqué que son organisation avait été surprise d'apprendre que la succession Miner ne désirait pas renouveler le bail pour le terrain de golf. «L'une des trois personnes qui possèdent la terre m'a déjà dit qu'elle n'était pas d'accord pour vendre» a-t-il dit, laissant ainsi entendre qu'il semblait exister une certaine confusion dans le camp des propriétaires. M. Dame a indiqué que pour le moment, le club ne pouvait faire autre chose que de rester en contact avec les propriétaires et d'attendre la suite des événements.

Il y a deux ans, un promoteur de Granby, M. Luc Girard, avait confirmé avoir déposé une offre d'achat de \$800,000 pour la partie de la terre occupée par le golf. Mais à l'époque, l'un des co-propriétaires, Mme Sarah Elizabeth Miner-Lubecki, sœur du regretté John Miner, s'opposait à la vente de la terre familiale.

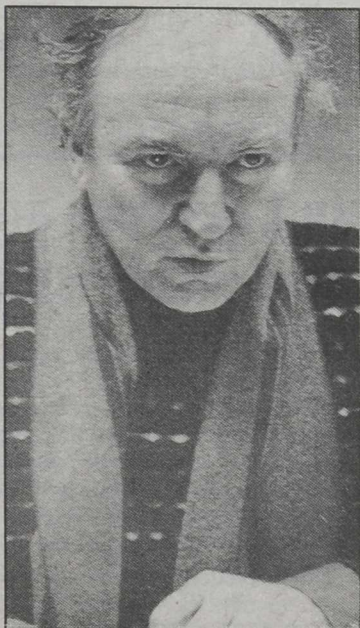
France, Belgique et Suisse représentées au Festival de la chanson

MONTREAL
PC-LL

Le Festival de la chanson de Granby a décidé d'ajouter un volet étranger à ses activités: des artistes d'autres pays francophones sont invités à sa prochaine édition, au début de l'automne.

Ulric Breton, directeur du festival, a précisé lundi qu'il s'agissait de donner un caractère international à l'événement qui a eu 20 ans l'an dernier.

Cela constitue une retombée directe de la présence d'Ulric Breton et de Luc DeLarochellière, un lauréat du concours de Granby, au 'Festival des radios leaders de France', tenu à Béziers du 17 au 22 janvier.



Ulric Breton

La participation européenne aura beaucoup plus d'importance que prévu car à la veille de son départ pour Béziers, M. Breton parlait de ne produire à Granby qu'un seul jeune talent français.

Les artistes étrangers (de France; de Belgique, de Suisse et peut-être d'Afrique) vont toutefois se produire dans un volet distinct du concours pour les interprètes et auteurs-compositeurs-interprètes du Canada.

L'initiative de Granby, poursuit M. Breton, prévoit des échanges dans les deux sens. Ainsi fin juillet, les huit finalistes du dernier festival iront à la 'Rencontre de la chanson francophone en Provence', fin juillet; les deux

gagnantes, Nadine Dionne et Carole Lockwell, doivent y chanter.

Des échanges sont prévus aussi avec le Festival de la chanson de Saint-Malo, qui se tient début septembre, ainsi que le 'Festival national des radios leaders (sic) FM de France', tenu à Béziers le mois de janvier.

L'exemple avait été donné entre autres par Luc de Larochellière, gagnant à Granby en 1986, et qui est allé l'été dernier à Saint-Malo, quoique à l'initiative de son imprésario Réjean Rancourt.

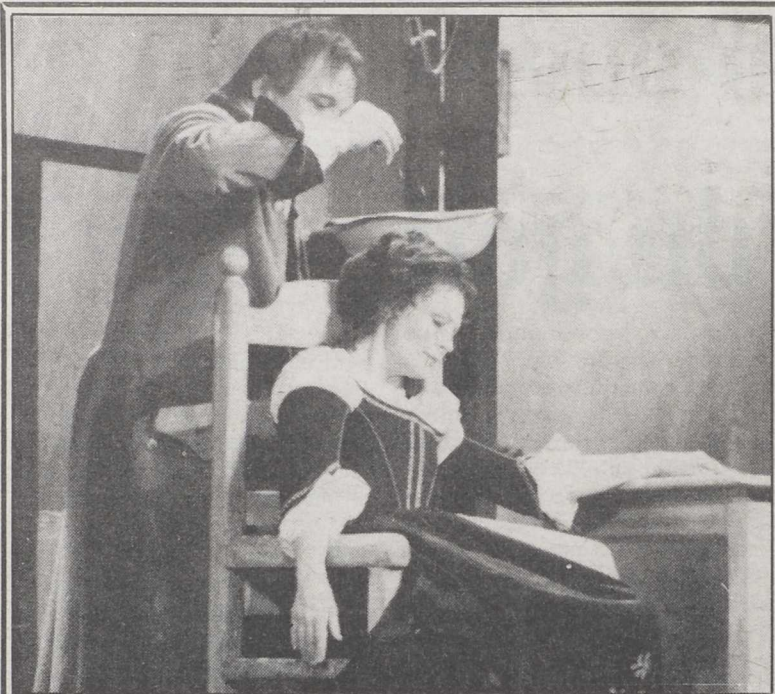
Le directeur du Festival de la chanson de Granby a déjà laissé entendre que de jeunes artistes d'outre-mer pourraient être admis comme concurrents au 22e concours national de Granby en 1990.

LE SOURIRE MATINAL

La ferme conviction qu'il faut absolument faire quelque chose est la source de bien des mesures fâcheuses.

GUY L. BUSSIERE
PHARMAPROX
Livraison
Galeries de Granby

L18799



Une bonne salle pour «La belle aubergiste»

Comment appâter un homme qui ne veut rien savoir des femmes? Pour y parvenir, «la belle aubergiste» qui donne son nom à la pièce a plus d'un tour dans son sac... C'est ce qu'ont pu découvrir les 630 spectateurs qui assistaient, samedi soir, à cette comédie de moeurs présentée au Palace. Ecrite au 18e par l'Italien Carlo Goldoni, la pièce réunissait sur les planches Elisabeth Lesieur, Raymond Cloutier (sur la photo), Jean-Pierre Chartrand, Alain Fournier, Yvan Benoit et Michel Albert, dans une mise en scène d'Albert Millaire.

photo Michel Paquette

Le centenaire de Saint-Ignace célébré cet été

Nicole Paquette

SAINT-IGNACE-DE-STANBRIDGE

C'est par un été de réjouissance que Saint-Ignace-de-Stanbridge soulignera cette année son 100e anniversaire.

La municipalité, autrefois connue sous le nom de North Stanbridge, s'est détachée en 1889 du grand canton de Stanbridge. L'incorporation a suivi de quelques années l'érection canonique de la paroisse, dont on a célébré le centenaire en 1976.

Une trentaine de bénévoles travaillent depuis novembre 1987 à l'organisation des fêtes du centenaire. Le coup d'envoi sera donné en avril avec une cérémonie religieuse le 16 et le lancement de l'album-souvenir le 22.

La fête des retrouvailles, le 13 août, constituera l'autre moment fort du centenaire de ce village de 740 habitants.

Tout au long de l'année, de nombreuses activités viendront se greffer à ce calendrier. Le samedi

11 février, Saint-Ignace désignera au sort son couple du centenaire parmi une dizaine de candidatures. Pour être éligible, un couple devait être marié depuis au moins 25 ans et avoir résidé pendant autant d'années dans la municipalité. Le couple du centenaire sera dévoilé durant la soirée des bénévoles organisée par le comité des Loisirs à la salle Poutré.

Les fêtes du centenaire donneront aussi lieu à un tournoi de golf, le 29 juillet à Saint-Grégoire, une exposition d'autos anciennes le 20 août et une soirée folklorique le 16 septembre. Une soirée du Jour de l'An, organisée par le club de l'Âge d'Or, clôturera les festivités.

Les citoyens sont invités à ressortir des malles leurs beaux atours de temps anciens pour toutes ces occasions. Les personnes qui désirent par ailleurs réserver un album-souvenir peuvent communiquer avec Hélène Grenier au 296-4962 ou avec le maire Albert Santerre au 248-2354.

Le PQ-Shefford en campagne de financement: \$29,000 visés

Gérard Vachon

GRANBY

Le Parti québécois de Shefford tentera d'amasser \$29,000 au cours de sa campagne de financement lancée en fin de semaine par le député Roger Paré.

Jusqu'au 19 mars, 140 sollicitateurs ratisseront le comté pour donner à l'organisation le coussin financier nécessaire à son bon fonctionnement, surtout qu'il y aura bientôt des élections.

Incidemment, la tirelire du PQ-Shefford a déjà commencé à résonner puisque plus de \$6,000 y sont tombés dimanche seulement à l'occasion d'un brunch d'organisation tenu à Granby, ce qui a fait dire au président de l'Association, M. Jean-Pierre Forget, hier, lors d'une rencontre de presse, que l'objectif fixé sera très sûrement fracassé.

M. Forget, qui est revenu à la présidence du PQ-Shefford à la demande du député Paré après un congé sabbatique d'une année, aimerait par ailleurs porter de 1,400 à plus de 2,000 le nombre des membres en règle.



photo Alain Dion

La campagne de financement du Parti québécois de Shefford est officiellement lancée. Le président de l'association de comté et le député de Shefford, MM. Jean-Pierre Forget et Roger Paré, croient que l'objectif de \$29,000, ou \$30,000 «pour faire un chiffre rond», sera facile à atteindre.

De ce côté-là, l'optimisme règne également et le débat linguistique dans lequel baigne le Québec y est évidemment pour beaucoup.

Il faut dire aussi que la campagne de l'an dernier avait permis de recueillir 29,000 \$, soit 5,000 \$ de plus que l'objectif.

M. Forget estime que la tenue prochaine d'une élection générale va augmenter la motivation des troupes péquistes. Pas étonnant que la slogan de la présente campagne soit «Je prends l'option d'un pays».

Aucune activité particulière ne viendra marquer la campagne locale, si ce n'est l'assemblée d'investissement du parti dans Shefford prévu pour le dimanche 5 mars, au Castel de l'Estrie, en présence de M. Jacques Parizeau et Mme Pauline Marois, respectivement président et vice-présidente du Parti québécois.

A noter que le député Roger Paré co-préside avec la députée Louise Harel la campagne de financement nationale du Parti québécois dont l'objectif est de \$2 millions.

Parizeau et Marois à Granby le 5 mars

Gérard Vachon

GRANBY

Le président et la vice-présidente du Parti québécois, M. Jacques Parizeau et Mme Pauline Marois, participeront à l'assemblée d'investissement péquiste du comté de Shefford le dimanche 5 mars.

La présence à Granby de ces deux têtes dirigeantes s'explique par la décision du député Roger Paré de porter pour une troisième fois les couleurs du PQ lors de la prochaine élection provinciale.

«Ca prouve qu'ils comptent beaucoup sur Roger Paré pour l'avenir», a expliqué hier M. Jean-Pierre Forget, président de l'Association péquiste du comté de Shefford.

Pour le moment, M. Paré est le seul candidat sur les rangs et, étant donné qu'il a l'appui officiel de l'exécutif du comté (excepté celui du secrétaire qui doit rester neutre), il serait étonnant que la situation change.

M. Paré, qui agit à l'Assemblée nationale comme critique en matière de développement régional et d'habitation, a été élu pour la première fois en 1981 et a obtenu un deuxième mandat à l'élection de 1985.

Toute personne intéressée à devenir candidate péquiste doit notamment se manifester quinze jours avant la tenue de l'assemblée d'investissement.

A défaut d'une assemblée mouvementée, il y aura «une très grosse convention» le 5

mars, a assuré M. Forget. Et il y a de fortes chances que la manifestation ressemble davantage à un lancement de campagne électorale.

«Il faut que les libéraux sachent qu'on est dans le comté pour y rester», dit-il en prédisant que la vague qui est en train de secouer le Québec «cassera les rames de Bourassa avant longtemps».

Vocabulaire électoral s'il en est un, M. Paré y a lui-même puisé pour prédire sa victoire. «La machine est en marche», a-t-il lancé avant de dénoncer le «laisser faire» du premier ministre Bourassa dans des dossiers comme celui d'Hydro-Québec, les pertes de contrôle d'entreprises québécoises et le taux élevé du chômage au Québec.

Huit mineurs arrêtés dans un bar surpeuplé

GRANBY
RG

La descente policière effectuée vendredi soir au bar le Café-Campus de Granby a conduit à l'arrestation de huit personnes qui n'avaient pas atteint l'âge légal pour s'y trouver.

Une précédente opération similaire, menée en octobre 1988, avait donné lieu à 42 inculpations identiques.

Aucune drogue n'a été découverte auprès des jeunes appréhendés au cours du raid qui s'est déroulé dans le calme.

Cependant, les propriétaires du bar de la rue St-Antoine feront face à une deuxième accusation qui devrait être portée par la Régie des permis d'alcool: celle d'avoir accepté la présence de 115 clients alors que le bar ne peut en contenir que 56, soit plus du double.

AGENDA

Aujourd'hui

Club d'âge d'or Princesse de Granby: exercice de danse à 19h30.

Soirée de bingo organisée par le Mouvement Action Handicapés de Granby et la région, au sous-sol de l'église Notre-Dame, à 19h15.

Club d'âge d'or de Granby: cours de danse 1e et 2e session, au sous-sol de l'église St-Benoît, à 19h.

4 Activités chez Entr'Elles

Granby, 279, rue Principale: gymnastique douce, respiration consciente, relaxation et échanges, en avant-midi, et alimentation et jeux en après-midi.

Assemblée générale spéciale d'Entraide-Cancer, suivi de l'assemblée régulière avec Mme Mandeville, médecin, au CLSC de la Haute-Yamaska, rue Déragon, à Granby, à 19h15.

Assemblée régulière du Cercle des filles d'Isabelle de St-Césaire, à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Notre-

Dame, à 20h.

Rencontre pour les amateurs d'ordinateur au Club des Utilisateurs IBM PC de la Haute-Yamaska, au Centre de Formation Professionnel de Granby, situé au 700, rue Denison ouest, de 17h30 à 22h. Sujet: les scanners.

A venir

Soirée de danse au Club d'âge d'or de Ste-Cécile-de-Milton, le vendredi 10 février à 20h, à la salle communautaire.

FARNHAM



Gérald Dallaire

Farnham: nouvelle suspension pour le policier Chiasson

L'agent Michel Chiasson de la sûreté municipale de Farnham, l'un des deux policiers suspendus sans solde durant 20 jours en raison de leur comporte-

ment insouciant dans l'affaire du suicide d'un adolescent survenu en mai 1987, réintégrera ses fonctions seulement le 27 avril prochain.

Le conseil municipal a en effet sévi contre le policier dans trois autres causes en lui infligeant 36 jours supplémentaires de congé sans solde. Les mesures disciplinaires prises à l'encontre du policier font toutefois l'objet d'un

grief.

Le principal reproche adressé à l'agent Chiasson lui a valu à lui seul une suspension de 32 jours. Le policier se serait placé en situation de conflit d'intérêts en profitant de sa fonction au sein de la sûreté municipale pour inspecter un commerce concurrent à celui de sa conjointe et y glaner des informations pouvant lui être utiles.

Le policier aurait en effet visité le commerce en question sous prétexte de compléter la fiche informatisée de renseignements que conserve la SM sur chaque entre-

prise de la localité.

Selon la direction du corps policier, cette opération de routine était déjà entre les mains d'un autre agent. M. Chiasson n'était donc pas justifié de se rendre à ce commerce, et encore moins d'y effectuer une inspection en règle qui pouvait davantage servir les intérêts de sa conjointe que ceux de la police.

Le policier Chiasson est également sur le coup d'une suspension de trois jours pour le manque de jugement dont il aurait

fait preuve en laissant une sommation à comparaître à une autre personne que son destinataire.

Le policier se serait rendu au domicile d'un jeune homme à qui il devait remettre une sommation à comparaître pour répondre à une accusation. Il n'y avait alors personne au domicile et l'agent Chiasson a simplement laissé le document à une voisine qui a eu tout le loisir de prendre connaissance du délit reproché au jeune homme.

L'agent Chiasson a aussi été suspendu pour une journée après

avoir tiré des conclusions erronées en faisant preuve de négligence dans le cadre d'une enquête sur des dommages causés à une propriété.

Ces trois suspensions ajoutées aux 20 jours dont il a écopé en décembre dernier font que l'agent Chiasson se retrouve en congé forcé depuis le 6 janvier et jusqu'au 27 avril.

Le policier conteste en Cour supérieure la suspension de 20 jours et il a déposé un grief dans le cas des trois autres mesures disciplinaires prises contre lui.

La Commission de police recommande une suspension de 15 jours pour l'agent Benoit

Gérald Dallaire

Farnham

La Commission de police du Québec (CPQ) recommande à la municipalité de Farnham de suspendre sans solde l'agent Pierre Benoit pour une période de 15 jours. L'organisme lui reproche d'avoir «failli à ses devoirs d'agent de la paix» en retardant indûment de déclencher une enquête «complète et objective» à la suite d'une bagarre dans un hôtel de la localité.

Le directeur de la Sûreté municipale, Germain Gauthier, fait sienne la recommandation de la Commission de police mais ce sont les membres du conseil municipal qui, en définitive, décideront du sort de l'agent Benoit. M. Gauthier leur fera rapport plus tard, cette semaine, et les conseillers pourront ensuite se prononcer.

Les faits reprochés au policier concernent un incident survenu dans la soirée du 16 mars 1985.

L'agent Benoit et un autre po-

licier s'étaient alors rendus dans un hôtel de la localité où on leur avait signalé une bagarre impliquant Jean-Gilles Mathieu et son fils Mario, ainsi que Bernard Fontaine, propriétaire de l'établissement, et son neveu Mario Fontaine.

Les agents ont alors ramené au poste de police les Mathieu, sérieusement blessés, pour prendre leurs photos et noter leur déposition. La séance a toutefois été interrompue quand l'état d'une victime s'est détérioré au point où on a décidé de la conduire à l'hôpital.

Quelques heures plus tard, l'agent Benoit s'est rendu au domicile des Mathieu qui lui ont demandé d'ouvrir une enquête. Le policier, selon divers témoignages, a plutôt insisté auprès des plaignants pour qu'ils laissent tomber.

Entre-temps, il avait discuté avec l'hôtelier à qui il avait suggéré de porter plainte contre les Mathieu pour avoir troublé la

paix. «La démarche (...) nous apparaît suspecte au plus haut point», écrivent les membres de la CPQ.

L'agent Benoit a laissé traîner les choses durant un mois puisque le dossier a été ouvert formellement seulement 17 avril.

Selon la Commission de police, le policier a non seulement mis beaucoup trop de temps à lancer son enquête et à interroger les témoins, mais son intervention auprès des victimes qu'il a tenté de dissuader de porter plainte, et ses remarques écrites invitant la couronne à ne pas entreprendre de procédures contre les Fontaine, font dire à la Commission que l'agent s'est «soustrait à ses obligations» et que «tout nous porte à croire qu'il a voulu protéger quelqu'un» en se comportant de la sorte.

Les policiers Michel Chiasson et Serge Couture, ainsi que l'ex-agent Jean Mercier, ont été exonérés de tout blâme dans cette même cause.

C'est la seconde fois en une année que la Commission de police du Québec réprovoie la conduite du policier Pierre Benoit. En février 1988, l'organisme recommandait à la municipalité de le suspendre durant cinq jours à la suite de la plainte d'un citoyen qui disait

avoir été brutalisé lors de son arrestation, en novembre 1986.

Le conseil municipal l'a suspendu durant trois jours mais le policier a déposé un grief pour contester cette mesure disciplinaire. Un arbitre du ministère du Travail entendra les parties le 16 mai prochain.

Convention collective échue 12 jours après sa mise en vigueur

Gérald Dallaire

FARNHAM

L'administration municipale de Farnham et ses policiers viennent tout juste de prendre connaissance de la décision arbitrale établissant les dispositions de la convention collective, que déjà les parties doivent se rassembler à la table des négociations pour discuter du prochain contrat de travail.

La décision de l'arbitre Jean-Louis Dubé, rendue publique le 19 décembre dernier, couvre en effet seulement les années 1987 et 1988. Cette convention collective

est ainsi échue depuis le 31 décembre dernier, c'est-à-dire 12 jours à peine après sa mise en vigueur.

Patrons et syndiqués doivent donc recommencer à négocier sans avoir vécu véritablement avec ce contrat de travail. Le syndicat des policiers n'a pas encore déposé ses nouvelles demandes. Il le fera seulement lorsque l'arbitre aura publié les motifs expliquant les décisions prises sur les différentes demandes du syndicat et de l'administration municipale.

Le règlement imposé par l'arbitre prévoit une augmentation salariale de 6% pour la pre-

mière année du contrat de travail, et de 4.5% pour la deuxième année. Le salaire d'un policier de première classe passe donc de \$685 qu'il était en 1986 à \$758.67 pour l'année 1988.

La municipalité a pour sa part réalisé des gains au chapitre de la patrouille de nuit durant la période estivale. Du 1er mai au 31 septembre, les policiers seront deux par voiture entre 21h30 et 5h alors que l'ancienne convention obligeait la ville à avoir deux patrouilleurs par voiture durant une plus longue période, c'est-à-dire entre 19h et 7h.



Ils vous divertiront les **jeudis, vendredis et samedis** de 21 h 30 à la fermeture tout le mois de février

Ce trio animera vos soirées avec l'interprétation de **nombreux succès connus**

Toussillon granby

34, rue Principale, Granby 375-3660

L-18843

VENTE CELEBRATION

1989

Payez en juillet 1989 seulement

Approbation du crédit • Meubles en inventaire • Quantité limitée



Mobilier de chambre 6 morceaux

299\$

À assembler vous-même
Chêne ou blanc

25 à 50%

de réduction sur les
mobilier de chambre
modulaires en magasin



3
étages
de meubles



RICHARD

ET

LAPLANTE

Livraison gratuite
Plan mise de côté
Carte de crédit maison

Ouvert tous les lundis

211, rue Notre-Dame
Roxton Falls 548-8000
Ligne de Granby 372-1100

Défis nouveaux pour Lapierre

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

En écho au dernier remaniement ministériel qui a eu lieu à Ottawa, le député libéral de Shefford, Jean Lapierre chaussera de nouvelles bottes. Il sera le porte-parole officiel de l'Opposition sur les relations fédérales-provinciales tout en mettant son grain de sel dans l'agriculture.

«Je ne pouvais pas espérer mieux, je touche à tout ou presque, mes nouvelles responsabilités me placent de plain-pied au centre des débats sur les grandes questions de l'heure», lance-t-il.

Jean Lapierre aura ainsi la tâche de surveiller les relations du gouvernement fédéral avec les provinces et dans cette optique de scruter l'intérêt des Québécois dans l'important dossier de la place du Québec au sein de la confédération canadienne. «L'Accord du Lac Meech constitue un temps fort de notre histoire, je suis emballé d'y apporter ma contribution, si modeste soit-elle.»

Mais son mandat ne s'arrête pas là. Il sera appelé à se frotter à une multitude de sujets, du statut des minorités de langues officielles au Canada aux contributions fédérales touchant des domaines comme la santé, les infrastructures municipales, l'environnement, l'emploi, etc... «Pour moi, cette nomination s'avère très stimulante et remplie de nouveaux défis.»

Quant à sa désignation comme porte-parole associé à l'agriculture, elle lui plaît tout autant. «Depuis le découpage de la carte électorale, le secteur de l'agro-alimentaire constitue l'épine dorsale du comté. Ce n'est plus Bombardier, mais Agropur qui est aujourd'hui le plus important employeur de Shefford. Je jouis d'une position privilégiée pour défendre les droits et intérêts des agriculteurs rendus fort inquiets par l'application du traité de libre-échange.»

Satisfait du rôle que lui a attribué son chef John Turner, Jean Lapierre considère que ces postes lui permettront de donner sa mesure en Chambre, même s'il loge du côté de l'Opposition officielle. «C'est une place de choix si on veut être aux aguets des agissements du gouvernement. Je ne manquerai pas de pain sur la planche, d'autant que les conservateurs ont pris de nombreux engagements. Je serai là pour leur rappeler ce que la population attend d'eux.»

SURVOL

Brunch-causerie

ACTON-VALE — L'historien et animateur de télévision Marcel Tessier sera l'hôte de l'exécutif du Parti Québécois du comté de Jonhson, le dimanche 12 février, à 11h, à l'occasion d'un brunch-causerie offert au restaurant l'Amphytryon, 700 rue Roxton.

THUNDERBIRD 1989

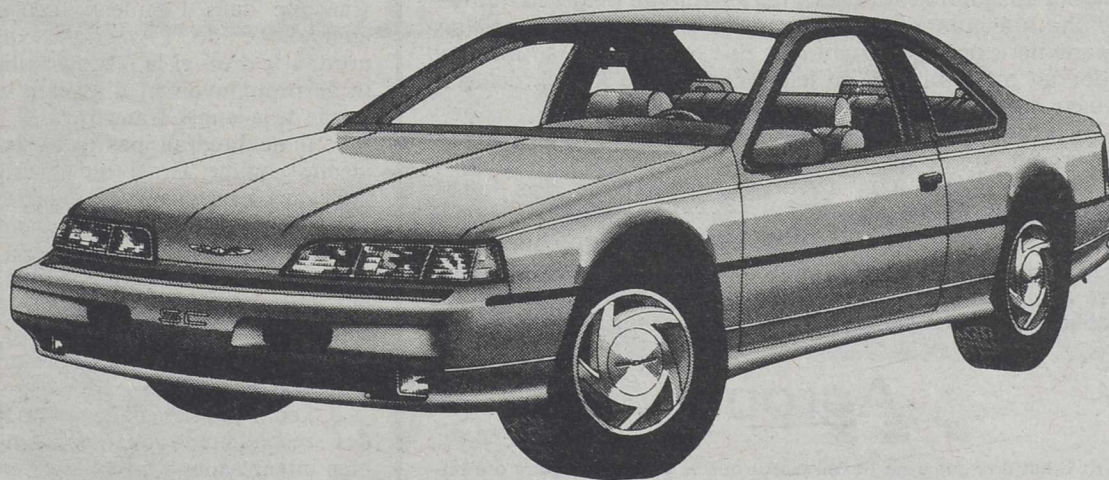
GRANBY AUTORAMA vous invite à

La soirée des étoiles

Du 8 au 11 février, entre 8 h 30 et 21 h

Voyez notre présentation spéciale des modèles 1989

- ★ THUNDERBIRD – Nouvelle conception raffinée et performance
- ★ FESTIVA – Comme vous l'aimez pour moins de 8,000 \$! (si arrivée)
- ★ RANGER et BRONCO II – Nouvelles lignes avec des avantages à la hauteur



★ GAGNEZ UN SUPERCOUPE THUNDERBIRD 1989!

Vous êtes admissible si vous venez nous voir du 8 au 11 février!

VENEZ NOUS VOIR ET ÉCONOMISEZ!

Venez constater par vous-même pourquoi Ford Canada a établi un record de tous les temps pour les ventes de voitures et de camions en 1988! Et pour 1989, des rabais très intéressants sur les groupes "Valeur Plus" font de nos voitures et camions de qualité des achats plus avantageux que jamais.

GRANBY 
AUTORAMA (1988) inc.
960 Principale, Granby 378-4636



La qualité passe avant tout.

L20302

Valère Audy



Le patrimoine

Les MRC de Brome-Missisquoi et Magog-Orford couvrent un territoire d'une beauté naturelle exceptionnelle et d'une histoire qui n'est pas moins riche. Ce n'est donc pas surprenant qu'elles soient recherchées de gens en quête de bâtiments d'hier, de verdure et de tranquillité.

Il suffit d'une balade à travers les petits chemins et les montagnes en direction de Sutton, de Saint-Armand ou de Saint-Benoît pour charmer ceux qui n'en sont pas conscients. Car à moins d'être idiot ou de s'y être habitué à force de baigner dans ce milieu, on ne peut rester insensible à la beauté d'une nature encore sauvage parsemée de petites églises, de vieilles maisons et d'autres bâtiments d'hier.

Heureusement que des gens réalisent la beauté de cette nature et de l'histoire de ce coin de pays. Des gens qui veulent préserver ces richesses et les mettre en valeur. D'où le colloque qui regroupait 80 représentants de 17 municipalités de la MRC de Brome-Missisquoi samedi à Cowansville.

Ensemble, ces personnes ont échangé sur le patrimoine et les politiques à promouvoir pour en assurer la protection et la promotion. A cette fin, si la réglementation peut s'avérer utile, à tout le moins pour protéger contre la destruction, il existe d'autres avenues, des formes de soutien comme les subventions, le crédit de taxes foncières et le service sans frais ou à frais réduits des consultants requis.

Les participants ont tous témoigné de leur intérêt pour la sauvegarde du patrimoine. Il reste bien sûr à poser les gestes concrets susceptibles de faire faire boucle de neige au mouvement de préservation et de mise en valeur. Mais avec l'encouragement gouvernemental et des mesures de soutien, ce ne devrait pas être trop difficile dans un milieu qui réalise la richesse de sa nature et de son histoire.

Trop souvent, hélas, des citoyens, individuellement ou collectivement, parce qu'ils sont habitués de les voir et qu'ils n'y portent même plus attention, ne réalisent pas les richesses de leur entourage. Dès lors, comment les inciter à la préservation. C'est beaucoup plus prometteur lorsque, comme cela se passe actuellement dans Brome-Missisquoi, les gens du milieu découvrent la valeur de leur patrimoine et s'appliquent à le préserver alors qu'il en est encore temps.

Agropur

NDLR: C'est une copie de travail plutôt que le texte final qui a été publiée hier dans cette colonne sous le titre Agropur. En voici donc la deuxième partie corrigée, celle qui diffère le plus du texte publié.

Que réserve l'avenir? La direction d'Agropur l'entrevoit avec confiance même si elle sait que ce sera difficile. Les défis s'annoncent grands et différents de ceux du passé. Mais comme cette coopérative a su le faire tout au cours de son premier demi-siècle d'histoire, elle compte bien les relever.

A cette fin, l'entreprise ne manque d'ailleurs pas de ressources humaines et techniques... déjà engagées dans un mouvement d'amélioration des équipements, de qualité et de productivité qu'elle ne cesse d'accentuer. Agropur sait qu'il lui faut miser là-dessus de même jouer des coudes contre la concurrence et ce de plus en plus vigoureusement pour continuer de progresser.

Mais parce que le marché desservi est déjà inondé de produits de toutes sortes et que la population n'augmente pas, Agropur devra explorer davantage les possibilités d'acquisition, de fusion avec d'autres coopératives et de rationalisation. Non seulement pour continuer de grandir, mais aussi parce qu'avec le libre-échange, la concentration des entreprises et la mondialisation du commerce, il faudra désormais avoir les reins encore plus solides pour réussir.

Cela forcera Agropur à trouver de nouveaux moyens de financement. Comme créer des filiales ou des entreprises avec partenaires capables de se financer autrement qu'en mettant les sociétaires à contribution. Ce parce qu'il faudra d'importants capitaux que les sociétaires ne peuvent fournir parce qu'ils en ont eux aussi besoin pour progresser.

Le géant Agropur se trouve donc confronté à l'aube même de son deuxième demi-siècle d'existence à d'importants défis que ses dirigeants comptent bien relever avec autant de dynamisme que ceux qui ont fait de cette coopérative ce qu'elle est aujourd'hui devenue. Puissent-ils réussir!

GRANDS TITRES

Maxwell rabroue Conrad Black

Pour ses propos alarmistes sur le sort des anglophones

André Bellemare

QUEBEC
Presse canadienne

Le magnat britannique de la presse Robert Maxwell a rabroué de verte façon hier son collègue canadien Conrad Black pour ses propos alarmistes sur le sort que réserve la loi 178 aux Québécois anglophones.

Il a profité de son passage à Québec pour reprocher "le sensationnalisme" auquel s'est livré l'éditeur de Toronto en laissant croire que l'on assisterait à une diaspora canadienne des Anglo-Québécois.

Les propos de M. Maxwell ont attiré à quelques reprises des applaudissements du millier de personnes de l'auditoire dont le ministre Marc-Yvan Côté qui semblait bien apprécier le discours du réputé éditeur-homme d'affaires.

"Le Québec, une petite île française dans l'immense océan anglophone de l'Amérique du nord, a le droit et la responsabilité de promouvoir et d'assurer la survie de la langue française".

"Il ne faudrait pas qu'il devienne comme Israël qui a mis 2,000 ans à retrouver sa langue et où les enfants apprennent aujourd'hui l'hébreu aux parents", a-t-il déclaré lors d'un dîner de la Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain dans le cadre des fêtes du Carnaval de Québec.

Le conférencier invité a fait fi des recommandations de gens bien intentionnés pour plonger en plein coeur du débat linguistique au Québec.

Une grave erreur

Conrad Black a affirmé il y a deux semaines que plusieurs anglophones choisiraient l'exil plutôt que de se plier à la loi 178 sur l'affichage commercial.

10 à 20% des pommes du Québec pourraient être cancérigènes

MONTREAL
PC

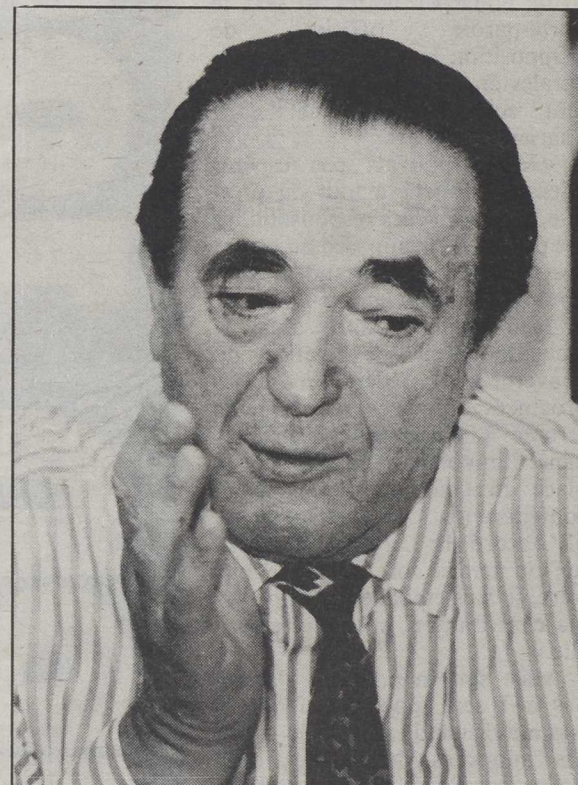
Une partie non négligeable des pommes du Québec sont traitées avec un régulateur chimique de croissance, le daminozide, qui pourrait afficher un certain potentiel cancérigène, selon l'Environnemental Protection Agency (EPA), l'équivalent américain de notre ministère fédéral de l'Environnement.

La mise en garde officielle de l'EPA, dont les normes ou les verdicts ont généralement valeur de standard international, n'est toutefois pas partagée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, a déclaré hier le Dr Bev Houston, de la direction de la Protection de la santé.

En revanche, M. Daniel Ruel, porte-parole de la Fédération des

Le magnat de la presse britannique, Robert Maxwell, se sent très à l'aise de discuter du dossier de la langue au Québec.

photo PC



Après une rencontre avec le premier ministre Bourassa et d'autres gens d'affaires à Davos (Suisse), il s'était vidé le coeur devant des journalistes québécois qui accompagnaient M. Bourassa dans sa tournée européenne.

En se portant à la défense de la loi 178 "qui a demandé du courage de la part du gouvernement pour la présenter", M. Maxwell a carrément reproché à Conrad Black de s'être mis les pieds dans les plats.

Dans l'esprit de Robert Maxwell, la langue d'un peuple ce n'est pas un jeu mais plutôt une question de survie d'une nation. M. Maxwell a rappelé que plusieurs nouveaux immigrants se dirigent vers la minorité anglaise et qu'à ce rythme, les Québécois de langue française deviendront vite des Nègres blancs en Amérique.

Des personnes avaient tenu à conseiller M. Maxwell de ne pas toucher à la délicate question de la langue. Il n'en fallait pas plus pour l'inciter à dire ce qu'il en pensait.

Les déclarations de Conrad Black lui ont servi de prétexte pour s'immiscer dans le débat et, en tant qu'étranger grandement attaché au Québec, il s'est senti doublement à l'aise pour en parler.

"Je me sens tellement à l'aise ici au Québec que je me sens libre d'exprimer toute ma confiance dans la sagesse et le sens pratique traditionnels des Québécois qui sauront, j'en suis certain, avec leurs partenaires de la Confédération canadienne et leurs voisins des Etats-unis, conserver leur langue avec fierté et distinction", a dit M. Maxwell.

pomiculteurs du Québec, a déclaré que cet organisme affilié à l'UPA "recommandait à ses membres de ne pas utiliser ce produit ou de l'utiliser avec parcimonie en raison des discussions qui ont cours à son sujet depuis quelques années".

Le daminozide, mieux connu sous sa raison commerciale d'"Alar", serait utilisé au Québec sur "environ 10 à 20 pour cent de la récolte totale", précise M. Ruel. Ce régulateur de croissance est produit par la multinationale Uniroyal qui en a vendu en 1985 825,000 livres aux pomiculteurs américains. Aucun chiffre n'est disponible pour le Québec.

L'Alar sert à donner aux pommes une coloration d'un rouge vif en stimulant leur rythme de croissance de façon à ce

qu'elles soient prêtes, si l'on peut dire, pour la récolte commerciale. Le produit a aussi pour avantage de faire tenir les pommes aux arbres plus longtemps, soit environ une semaine de plus, explique M. Ruel.

La Fédération des pomiculteurs du Québec a suivi de près au cours des dernières années l'évolution des recherches sur ce produit. Elle a émis ses propres mises en garde à ses membres lorsque Agriculture Canada, responsable de l'homologation des produits chimiques utilisés en agriculture, a émis un avertissement, il y a trois ans, à l'intention des fabricants de purée de pommes pour bébé afin de les inviter à n'utiliser aucune pomme traitée à l'Alar.

Ratkai avoue avoir espionné pour l'URSS

Stephen Ratkai, 25 ans, a reconnu sa culpabilité, lundi, à l'accusation d'avoir espionné pour le compte de l'Union soviétique, entre mai 1987 et juin 1988.

Il est passible d'une peine maximale de 14 ans de pénitencier.

Ratkai a été arrêté à l'extérieur de l'hôtel Newfoundland, à Saint-Jean, le 11 juin dernier, et accusé d'avoir fourni aux Russes des renseignements confidentiels sur la base militaire américaine d'Argentia, à Terre-Neuve.

Il se trouve à Argentia de l'équipement électronique dont on se sert pour exercer une surveillance sur les sous-marins soviétiques de l'Atlantique-Nord.

Né à Antigonish, en Nouvelle-Ecosse, Ratkai est le fils d'une mère canadienne et d'un père hongrois, émigré au Canada après la révolution de 1956.

A l'âge de quatre ou cinq ans, le jeune Stephen est allé vivre en Hongrie avec sa grand-mère paternelle, après que sa mère eut assassiné sa fille d'un premier mariage et se fut suicidée par la suite.

Ratkai est revenu au Canada quelques années plus tard, mais il a voyagé en Hongrie à plusieurs occasions.

Son père est mort il y a quelques années des suites d'un cancer.

Secrets officiels

Ratkai est la sixième personne qui est accusée et la troisième qui



Stephen Ratkai, à gauche, est escorté lors de son entrée à la cour Suprême de Terre-Neuve.

photo PC

est trouvée coupable en vertu de la Loi des secrets officiels, depuis 1962.

Les causes d'espionnage, avant cette date, remontaient à la fin des années 1940, à la suite de l'affaire Igor Gouzenko.

La dernière condamnation a été prononcée en 1986 contre l'explicier de la GRC, James Morrison, alias Long Knife. Il a écopé de 18 mois de prison pour avoir vendu des secrets à l'Union soviétique, il y a 30 ans.

L'idée du financement populaire fait son petit bonhomme de chemin

Pierre April

OTTAWA
PC

L'idée du financement populaire des partis politiques fédéraux, adoptée au caucus du Québec, le 17 août 1988, fait son petit bonhomme de chemin, même si elle continue d'être incomprise par les députés conservateurs du reste du pays.

Hier, 58 députés conservateurs du Québec sur 62, ont repris le flambeau dans ce dossier, jusqu'à demander que cette mesure soit au moins mentionnée dans le prochain Discours du trône qui sera lu probablement au début du mois d'avril.

A l'issue d'une apparition d'une heure à la réunion du caucus qui a duré toute la journée, le premier ministre a maintenu que cette question continuait de l'intéresser ainsi que la majorité de ses troupiers québécois.

"Toute cette question, a mentionné M. Mulroney, continue de nous intéresser au plus haut point et nous enregistrons des progrès dans nos discussions."

S'il y a résistance, selon le premier ministre, elle vient surtout du fait que les membres du caucus national, à l'extérieur du Québec, ne connaissent pas vraiment le système utilisé par les partis politiques québécois depuis 1976.

"Je ne pense pas, a-t-il dit, qu'il s'agit vraiment de résistance, c'est plutôt par ignorance. L'idée du financement populaire des

partis politiques a pris naissance au Québec, où on se sent parfaitement à l'aise avec un projet semblable. C'est cependant nouveau pour le reste du Canada. Il n'y a pas de mauvaise foi là-dedans, c'est tout simplement une nouvelle réalité et ça prend plus de temps."

Cette habitude québécoise de refuser des contributions financières de la part d'entreprises et de limiter celles des individus a été endossée le 17 août 1988 par l'ensemble du caucus québécois à la suite de la publication du rapport "sur certaines mesures favorisant l'éthique et la déontologie politiques" rédigé par le ministre Lucien Bouchard et remis au premier ministre qui en a alors immédiatement fait la promotion.

En novembre dernier, lors d'une entrevue, le premier ministre Mulroney a d'ailleurs réitéré son intention d'aller de l'avant dans la refonte de la Loi électorale au pays, y inclus le financement populaire.

Hier, cependant, on sentait que cet engagement était loin de faire l'unanimité à l'intérieur du parti et c'est le ministre de l'Environnement, Lucien Bouchard, qui le premier a indiqué que la question du financement populaire ne pouvait plus être dissociée de l'ensemble de la réforme de la Loi électorale et qu'il faudra de toute évidence y mettre plus de temps que prévu avant d'y arriver.

En 1966, un fonctionnaire du ministère fédéral des Mines, Bower Edward Featherstone, a été condamné à deux ans et demi de prison pour possession de deux cartes marines confidentielles.

La Grande-Bretagne a condamné à 10 ans de prison pour espionnage, en 1982, le Canadien Hugh Hambleton, professeur d'économie à l'Université Laval, à Québec. Il a purgé quatre ans de sa peine et il vit actuellement au Canada en liberté conditionnelle.

Liaison

Même si Ratkai avait déjà plaidé coupable, lundi, le juge Fintan Aylward a tenu quand même à entendre le témoignage du caporal Gary Bass, de la GRC, qui a raconté comment l'espion a servi d'agent de liaison entre les Russes

et l'administratrice de la base d'Argentia.

Cette administratrice, le lieutenant Donna Geiger, avait été désignée par les policiers canadiens et américains pour offrir des documents supposément secrets aux Soviétiques et voir ainsi s'ils pratiquaient l'espionnage à Terre-Neuve.

Au cours de 1987, a dit le caporal Bass, Ratkai a servi de contact pour le lieutenant Geiger auprès des Soviétiques.

En trois rencontres avec le lieutenant Geiger, Ratkai lui a remis un total de \$5,000, un appareil photo et du papier spécialement traité aux produits chimiques pour transmettre des messages secrets à une adresse de Berlin.

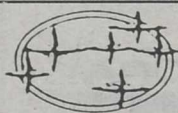
Le lieutenant Geiger lui a donné en retour certains documents que étaient censés être secrets.

POUR LA LIQUIDATION DES MODÈLES 1988

L'HORLOGE SUBARU S'EST ARRÊTÉE

Les Subaru 1989 sont arrivées, mais il vous reste un peu de temps pour vous procurer une Subaru 1988 toute neuve à un bas prix incroyable! Subaru a autorisé des primes très spéciales à l'achat de TOUS les super modèles suivants:

PRIME	MODÈLE
2,000 \$ + 445 \$	Coupé sport XT à 4 cylindres y compris 4 roues motrices Garantie prolongée
2,445 \$	
1,500 \$ + 445 \$	Coupé sport XT6 à 6 cylindres et 4 roues motrices Garantie prolongée
1,945 \$	
1,000 \$ + 445 \$	Familial DL à boîte à 5 vitesses Garantie prolongée
1,445 \$	
600 \$ + 445 \$	Modèles DL, sauf familial, à boîte à 5 vitesses Garantie prolongée
1,045 \$	
300 \$ + 445 \$	Chaser à hayon Garantie prolongée
745 \$	



SUBARU

AUTOMOBILES

piedmont

(1988) LTÉE



SUBARU

335 St-Valier (angle Cowie), Granby 378-2212 1-800-363-1528

L-18932

Bernard Brodeur



BEN... DES CHOSES À DIRE

C'est avec regret que j'ai appris le décès de **M. Albert Martel**, sportif bien connu. Ceux de ma génération se souviennent sans doute d'Albert, qu'on surnommait «**M. pop corn**». Il était très populaire dans l'ancien aréna de la rue Court, comme au stade Laval. Albert ne comptait que des amis.

Les succès continuent de s'accumuler pour les Lions

BONNE FÊTE...

- Luc Desjeans, de Waterloo, 19 ans;
- Claire De Muri;
- Simon Martin, 12 ans.

IL Y A 30 ANS

7 Février 1959:

— M. Marcel Boivin député et membre de la délégation canadienne à l'OTAN, visite le cimetière de Verdun, en France;

— Le club des raquetteurs, «Le Pingouin de Granby», rend hommage à son président Gérard Anctil et à sa fille Madeleine qui ont marché jusqu'à Manchester, N.H., pour participer au congrès international des raquetteurs;

— Une bataille pour l'apparition des chèques bilignes fait rage à Ottawa.

À NE PAS RÉPÉTER

Si **François Ledoux** brille à la chasse, sa charmante épouse, **Barbara Verhoef** se débrouille très bien sur les pentes de ski. En fin de semaine, Barbara a remporté une médaille d'or à une compétition de ski à Stonehan. Il s'agissait de la Coupe du monde organisée par la Société d'Habitation.

Saviez-vous que **Michel Breton** utilise les bouteilles d'un compétiteur pour embouteiller son propre vin?

d'Acton Vale qui ont remporté le championnat de la classe CC au Tournoi international midget de Drummondville. Ca promet pour la compétition d'Acton Vale qui démarre ce soir.

Maxime Martin est un jeune qui ne craint pas les initiatives. Dimanche, à l'occasion du

téléthon pour la paralysie cérébrale. Maxime décida de s'impliquer sans qu'on le lui demande. Un pot à la main, il patrouilla le secteur de la rue St-Jacques. Malgré la «crainte» de certaines personnes, il réussit à amasser \$94 qu'il remit aux responsables. Il tient à remercier ceux et celles qui ont eu confiance en lui.



50 ans, ça se fête

Le Conseil 3646 des Chevaliers de Colomb de l'Ange Gardien ont rendu hommage à **Jean-Maurice Marchand** qui est membre de l'Ordre depuis 50 ans. Il fut le premier secrétaire et le pionnier du mouvement. Une soirée intéressante et une ambiance due à **Mme Jacinthe Binovec** à l'orgue, et un repas préparé par des dames-bénévoles. On reconnaît sur la photo, première rangée, **Marcel Bergeron**, secrétaire du Conseil, **Yvette Houle** et **Olivar Houle**, grand chevalier. Deuxième rangée, **Geo. Aimé Ostiguy**, intendant, **Simonne Ostiguy**, **Jeanne Ostiguy**, **Florence Roy**, **Nicole Forand** et **André Forand**. Absente, **Monique Roy** qui a aussi aidé à l'organisation.

Alphonse Couvet est découragé! La construction de son nouveau garage n'étant pas terminée, il neige autant à l'intérieur qu'à l'extérieur. \$12,000 pour remplir un garage de neige...c'est quand même dispendieux!

Huguette Richard a vieilli d'une année hier. C'est **Doris** qui tient à le souligner.

20 ans derrière le volant d'une auto-taxi, c'est suffisant, s'est dit **Hercule Giroux** qui profite beaucoup de sa retraite.

La charmante **France Ouellet**, hôtesse des Bisons, marche toujours péniblement, à la suite d'une opération à un genou. Il ne s'agit quand même pas d'une blessure...de hockey.

Jean-Guy Scott, «barman» à ses heures de loisirs, a une fiche éloquante depuis qu'il est né. Il a travaillé 22 ans à l'Esmond Mills, 10 ans à l'hotel Royal, 10 ans à l'usine Simonds, et depuis trois ans à l'hotel Union. Mais, quel âge a-t-il?

POUR SAUVER 2 FOIS PLUS D'IMPÔT, Jacques a du pif!

Jacques est un futé.

Depuis quelques années, il réussit à sauver 2 fois plus d'impôt grâce au REER du Fonds de solidarité (FTQ). Il a comparé et compris que le Fonds combine les déductions habituelles d'un REER plus deux crédits d'impôt (Québec: 20 %, Canada: 20 %). Ces économies d'impôt totalisent, en moyenne, 80 % du montant investi.

Si, par exemple, vous êtes comme Jacques et que votre revenu imposable est de 22 000 \$, vous pouvez récupérer, grâce aux avantages du Fonds, près de 800 \$ sur un placement de 1 000 \$, contre moins de 400 \$ dans un autre REER.

UNE RÉDUCTION D'IMPÔT (en moyenne)

-80%

REER + 40%

De plus le Fonds a déjà réalisé, grâce à des gens comme Jacques, de nombreux investissements dans des entreprises rentables, contribuant à la création et au maintien de plusieurs milliers d'emplois au Québec.

COMME DES DIZAINES DE MILLIERS D'ÉPARGNANTS... AYEZ DU PIF!

Adhérez maintenant au REER créateur d'emplois du Fonds de solidarité (FTQ), ouvert à tous les épargnants.

Montréal	(514) 285-1100
Québec	(418) 622-3258
Trois-Rivières	(819) 373-3447
Sherbrooke	(819) 821-2070
Jonquière	(418) 547-6800
Sept-Îles	(418) 968-6254
Hull	(819) 778-1656
Baie-Comeau	(418) 589-9175
Extérieur	1-800-361-7111 (sans frais)

SON REER:

LE FONDS DE SOLIDARITÉ DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (FTQ)

LE FONDS Créateur d'EMPLOIS

Cette annonce ne constitue pas une offre publique de valeurs. Vous obtiendrez toutes les informations requises dans le document d'information du Fonds.

N-2130

La Legend — L'art de la performance de luxe.



Elegance ACURA

1144 Principale Granby 378-4969



L-19640

Langue: anglophones et francophones loin de s'entendre

MONTREAL
PC

Un sondage dont les résultats ont été publiés, hier, vient confirmer que francophones et anglophones ont une vision diamétralement opposée sur la question linguistique.

Une majorité de Montréalais anglophones croit en effet que la communauté anglophone a fait par le passé beaucoup ou énormément de concessions pour rassurer la communauté francophone sur la protection de sa culture. Comme il fallait s'y attendre,

cette opinion n'est pas partagée par les Montréalais francophones.

Le sondage a été réalisé du 30 janvier au 2 février auprès de 1,311 personnes de la région de Montréal pour le compte de CFCF et de Quatre Saisons.

Concessions

Parmi les 276 répondants anglophones, 31 pour cent ont dit que les anglophones avaient fait énormément de concessions dans le passé pour rassurer les francophones tandis que 30 pour cent

croient qu'il y en a eu beaucoup, pour un total de 61 pour cent.

Chez les 1,035 répondants francophones, seulement 16 pour cent sont du même avis alors que 77 pour cent croient que la communauté anglophone a fait peu ou pas de concessions.

A la question de savoir si les anglophones devraient accepter de faire des concessions dans l'avenir, 67 pour cent des francophones affirment que les anglophones devront faire encore énormément ou beaucoup de concessions alors que 79 pour cent des anglophones disent que leur communauté ne devrait faire que peu ou pas de concessions du tout sur la question linguistique.

En inversant la question, 49 pour cent des anglophones estiment que les francophones devront faire énormément ou beaucoup de concessions dans le débat linguistique alors que 70 pour cent des francophones affirment

n'avoir à faire que peu ou pas de concessions à l'avenir.

Par ailleurs, 78 pour cent des anglophones sont d'avis que la loi 178, qui exige que l'affichage extérieur soit en français seulement tout en permettant l'affichage bilingue à l'intérieur, réduit la liberté de parole ou d'expression des

anglophones québécois tandis que 19 pour cent sont d'avis contraire.

Chez les répondants francophones, 59 pour cent n'y voient pas une menace pour la liberté d'expression des anglophones mais 31 pour cent croient qu'elle pourrait nuire à cette liberté.

Le compositeur Raposo n'est plus

NEW YORK
AFP

Le compositeur Joseph Raposo, lauréat de cinq prix Grammy, dont les chansons ont été interprétées notamment par Frank Sinatra, Barbara Streisand et Ray Charles, est décédé dimanche des suites d'un cancer de la lymphome à l'âge de 51 ans.

Il était également co-producteur du programme télévisé pour enfants "Sesame Street" qu'il avait créé avec Jim Henson et Jon

Stone et dont il avait composé la musique et écrit la chanson-refrain.

Ses chansons les plus connues sont "Sing", "You Will Be My Music", "It's Not Easy being Green" ou "Here's to the Winners".

Fils d'un professeur de musique réputé, Joseph Raposo était diplômé de l'Université d'Harvard et avait étudié la composition à Paris avec Nadia Boulanger.

Début de l'enquête de Don Dale Getty

EDMONTON
PC

L'enquête préliminaire de Don Dale Getty, le fils aîné du premier ministre de l'Alberta, accusé de trafic et de possession de drogue, a débuté hier en Cour provinciale, à Edmonton.

Le juge chargé de l'enquête a interdit la publication des dénonciations tant que Getty, âgé de 31 ans, ne sera pas cité à son procès. Getty fait face à trois accusations, deux pour trafic et une pour possession de cocaïne.

Le premier ministre Getty et son épouse ont été ébranlés par cette affaire et M. Getty a même parlé de reconsidérer son avenir

politique à la suite de cet incident. La mère de l'accusé a d'ailleurs assisté à la comparution en compagnie d'autres membres de la famille.

Don Dale Getty a été arrêté dans le hall de l'hôtel Edmonton à la suite d'une enquête de quinze jours menée par la GRC. Son arrestation est survenue quelques semaines après que son père eut annoncé une nouvelle politique pour resserrer les liens familiaux en Alberta.

Le premier ministre a laissé savoir qu'il supporterait son fils à travers cette épreuve. Dale Getty est demeuré en liberté depuis son arrestation grâce à un cautionnement de \$15,000 sans dépôt.

AVIS DE CORRECTION

Dans notre circulaire "Super achats" en vigueur du 6 au 11 février, à la page K11, les photos ont été inversées pour les "Basculottes, unitailles ultra diaphane" à 1.29 \$ et les "Basculottes unitailles en lot de 6" à 2.99 \$.

Nous nous excusons de ce contretemps.



L-18546

AVIS DE CORRECTION

Dans notre circulaire "Sears Plus et toujours Plus" insérée dans La Voix de l'Est du 31 janvier, veuillez noter qu'en page 32, le prix de vente de l'ouvrer- porte de garage no 18605 (188,88 \$) demeure en vigueur jusqu'au 11 février 1989.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.



L-18545

ST-VALENTIN

Place à la célébration

**Tu veux lui dire...
Je t'aime
Donne-lui...
Des ballons d'amour...
Une gerbe de bonheur...
Qui en ton nom... Lui diront...
Ecoute mon coeur**

Les Clowneries

Avec

Mon amour

Ballons livrés par Valentin ou Valentine

450, rue St-Luc, Granby 378-0241

L20295

Pourquoi payer plus cher ailleurs ?

TOUS nos modèles sont à prix réduits

Cowansville
TOYOTA Inc.

397 Rivière
Cowansville
263-8888

L20131

ANGLAIS

A Granby... depuis 7 ans
MEILLEURE METHODE AU CANADA

Les cours peuvent être donnés au Centre, au bureau ou à domicile.
Il suffit de prendre rendez-vous.

"It's a MUST if you want to learn to speak English"

Centre Linguistique
Huguette Brodeur Forand
Permis CP 0010... déductible d'impôts



511, rue St-Hubert
Granby 372-2637

L-20189

Conversation Anglaise

LE CHOIX EST CLAIR

Louise Charest, pdg
BACC études anglaises
Université de Sherbrooke

PRODUITS AMERICAN BILTRITE LITE
AMERICAN BILTRITE (CANADA) LTD
SHERBROOKE QUÉBEC

Samson Béclair

GenPak CANADA

Cascades

CAMOPLAST

CASTONGUAY FRÈRES LTEE

CES ENTREPRISES ONT 2 POINTS EN COMMUN

- 1) Elles visent l'excellence
- 2) Elles ont choisi l'École de Langues de l'Estrie pour la formation de leur personnel

FAITES COMME EUX !

ADULTES: cours privés ou en petits groupes ENFANTS: cours après l'école ou le samedi

ENFANTS: PROGRAMME D'ÉTÉ

Une immersion anglaise, culturelle et enrichissante

ÉCOLE DE LANGUES DE L'ESTRIE
6, rue Court
Granby

Permis du ministère de l'Éducation 270614

Nos sessions de vidéo/discussion sont gratuites

777-2397

L-20298

M. ET MME LEO CUSSON DE GRANBY GAGNENT LE PANIER GÉANT STEINBERG, REMIS EN COLLABORATION AVEC LES GALERIES DE GRANBY, D'UNE VALEUR DE 2,000 \$.



Photo Alain Dion

Le samedi 28 janvier dernier, la direction des Galeries de Granby a fait le tirage du "panier géant Steinberg" d'une valeur de 2,000 \$. Les heureux gagnants sont M. et Mme Léo et Eugénie Cusson de Granby. Le concours mis de l'avant par Les Galeries de Granby en collaboration avec Steinberg s'est déroulé du 16 au 28 janvier dernier. Sur la photo on reconnaît de gauche à droite Mme Lyne Champagne, directrice du marketing des Galeries de Granby, M. Léo Cusson, gagnant, M. Daniel Pinard, gérant du marché Steinberg de Granby et Mme Eugénie Cusson, gagnante. Toutes nos félicitations à ce charmant couple âgé de 80 ans.

Publi-reportage

L20290

cégep

(enseignement régulier, le jour)

LE 1er MARS 1989

est la date limite pour présenter une demande d'admission pour la

SESSION "AUTOMNE 1989"

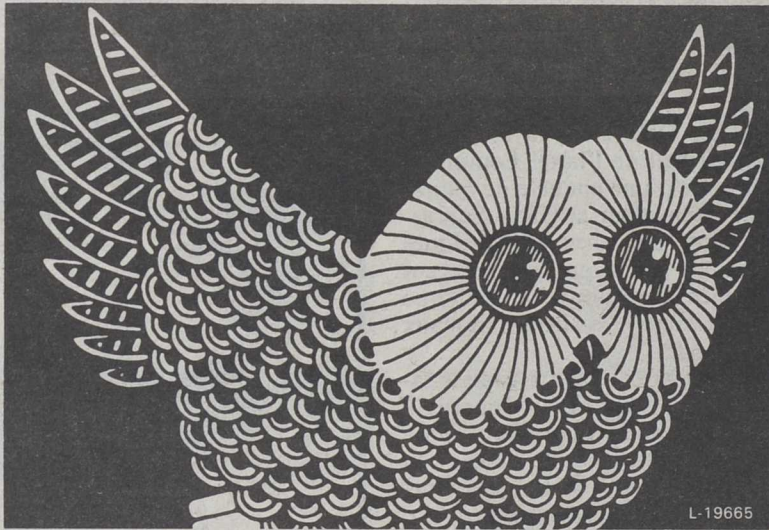
dans l'un des cégeps suivants:

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| Ahuntsic | Rosemont |
| André-Laurendeau | Saint-Hyacinthe |
| de Bois-de-Boulogne | Saint-Jean-sur-Richelieu |
| Drummondville | Saint-Jérôme |
| Edouard-Montpetit | Saint-Laurent |
| Granby | Shawinigan |
| John Abbott | Sherbrooke |
| Joliette | Sorel-Tracy |
| De Lanaudière | Trois-Rivières |
| Lionel-Groulx | Valleyfield |
| Maisonneuve | Vieux Montréal |
| Montmorency | Institut de technologie |
| Outaouais | agro-alimentaire |

Pour obtenir les formulaires, veuillez vous adresser à votre école, à l'un de ces cégeps ou au:

SRAM

service régional d'admission du montréal métropolitain
C.P. 70, Succursale Bourassa,
Montréal (Québec) H2C 3E7



L-19665

Sakharov au Canada comme prévu

WINNIPEG
PC-AFP

Le dissident soviétique Andreï Sakharov a finalement décidé de venir au Canada la semaine prochaine en compagnie de sa femme Elena Bonner, comme initialement prévu.

Le ministère canadien des Affaires extérieures avait annoncé la semaine dernière que la visite du prix Nobel de la paix était remise à plus tard, M. Sakharov devant demeurer à Moscou pour défendre sa candidature aux prochaines élections au Congrès du Peuple.

Doctorat Honoris Causa

M. Sakharov et son épouse arriveront samedi prochain dans la capitale canadienne, où le physicien recevra un doctorat Honoris Causa de l'université d'Ottawa. Le couple se rendra ensuite à Saint-Boniface, ville voisine de Winnipeg le mercredi suivant.

La fondation pour la recherche de l'hôpital de Saint-Boniface avait décerné son Prix international 1987 à Sakharov. Ce prix, qui souligne la contribution d'un individu aux soins de santé et au progrès de l'humanité, n'avait cependant pu lui être remis, en raison du refus des autorités soviétiques de le laisser voyager à l'étranger. Hier, un porte-parole de l'hôpital a confirmé la venue de M. Sakharov la semaine prochaine.

Le pape Jean-Paul II, avec lequel M. Sakharov s'est entretenu lundi à Rome, et mère Teresa sont les récipiendaires les plus connus de ce prix.

7 200 000 \$

(Approximatif)

TIRAGE



MERCREDI

Ça change pas le monde. Sauf que...



loto-québec

Walesa: seules d'importantes réformes peuvent sauver la Pologne

VARSOVIE
Reuter

Les dirigeants communistes ont conduit la Pologne à la ruine, et seules d'importantes réformes démocratiques pourront la sauver de la catastrophe, a déclaré Lech Walesa lundi dans un discours qu'ont pu suivre des millions de téléspectateurs polonais à la télévision.



Lech Walesa photo AP

Le président du syndicat des Solidarité a ouvert la table ronde avec les autorités communistes en leur affirmant que les Polonais souhaitent des décisions courageuses aboutissant au démantèlement du monopole de pouvoir exercé par le Parti ouvrier unifié polonais (POUP).

Nous savons que le pays est en ruines. Ce ne sont pas des nains qui l'ont ruiné, mais un système d'exercice du pouvoir qui prive les citoyens de leurs droits et gaspille le fruit de leur travail", a-t-il affirmé.

Paraguay: l'opposition doute toujours

ASUNCION
AFP

La convocation des élections générales — présidentielles et législatives —, pour le 1er mai prochain au Paraguay n'a pas levé les doutes émis par l'opposition quant aux véritables intentions d'ouverture démocratique du nouveau chef de l'État de facto, le général Andres Rodriguez.

Cette décision a été immédiatement critiquée par le principal dirigeant de cette opposition, Domingo Laino, qui a réaffirmé que ce délai était trop réduit pour laisser à des partis contrainsts depuis un tiers de siècle à la semi-clandestinité la possibilité de se faire véritablement connaître des électeurs.

Au cours d'un entretien — immédiatement après l'annonce de la date des élections —, avec un groupe de journalistes étrangers, il a réfuté les arguments constitutionnels mis en avant par le gouvernement pour justifier ce délai en rappelant que, pour diriger le coup d'État qui a renversé le général Alfredo Stroessner, le général Rodriguez avait su oublier la Constitution.

"La Pologne a besoin de décisions courageuses et d'initiatives sages et énergiques", a dit Walesa, ajoutant que la reconstruction de l'État passait par la restauration de Solidarité.

Le général Czeslaw Kiszczak, qui conduit la délégation gouvernementale à cette première journée de la table ronde, a déclaré que la légalisation de Solidarité pourrait intervenir lorsque le syn-

dicat interdit aurait donné publiquement son accord à des réformes économiques et politiques et aurait annoncé qu'il était prêt à entrer à la diète (parlement).

Il a indiqué que ces élections n'impliqueraient pas de "confrontation", manière de dire qu'elles seraient organisées sur le système non démocratique qui, depuis la Deuxième Guerre mondiale, a assuré la suprématie par-

lementaire du POUP.

Les élections, a-t-il ajouté, pourraient déboucher sur la formation d'un gouvernement élargi de coalition.

La perspective d'entrée de Solidarité à la diète en tant que partenaire minoritaire, pour aider les communistes à redresser l'économie, a suscité de vives réserves parmi les partisans du syndicat indépendant.

D'autre part, plusieurs centaines de personnes attendaient sous une pluie glacée l'arrivée de Walesa au palais Radziwil, dans le centre de Varsovie, où se tient la table ronde. Les conseillers de Solidarité ont dû former une chaîne pour lui frayer un passage au milieu de la foule qui scandait "Solidarnosc, Solidarnosc" et "Lech, nous te faisons confiance".

VOS CONCESSIONNAIRES JEEP/EAGLE

C'est le grand dégel des prix chez Jeep/Eagle!

3000\$

DE RABAIS*



BERLINE MEDALLION

† GARANTIE 7/115

EAGLE PREMIER



AUSSI 750\$

DE RABAIS-CHÈQUE* DU FABRICANT

sur la EAGLE PREMIER 1989

Une grande berline aux luxe et performance abordables.

sur la MEDALLION 89:

une berline raffinée de conception européenne,

et sur la EAGLE PREMIER 88:

nommée «Meilleure voiture construite au Canada» par l'Association des journalistes automobile du Canada.

500\$

DE RABAIS-CHÈQUE* DU FABRICANT



FAMILIALE VISTA POUR 7 OCCUPANTS



VISTA 3 PORTES POUR 4 OCCUPANTS



BERLINE VISTA

GARANTIE ** 3/60

TECHNOLOGIE JAPONAISE

* Ce rabais s'applique au P.D.S.F. et inclut la contribution du concessionnaire s'il y a lieu et le rabais-chèque de CHRYSLER offert directement au consommateur qui peut l'appliquer immédiatement au prix d'achat. Le concessionnaire peut offrir un plus grand rabais. Détails chez le concessionnaire.

Vos concessionnaires Jeep/Eagle

† Garantie complète de 3 ans/60 000 km. Détails chez le concessionnaire.

†† Garantie limitée de 7 ans/115 000 km. Détails chez le concessionnaire.

Les Voitures Granby Inc.
1257, rue Principale
Granby, Québec
(514) 378-9921



Ça promet.

Bessette Automobile Inc
395, rue Rivière
Cowansville, Québec
(514) 263-4000

La Banque Nationale acquiert Geoffrion, Leclerc

Michel Van de Walle

MONTREAL
PC

La Banque Nationale a annoncé hier la conclusion d'une entente relativement à l'acquisition de la maison de courtage en valeurs mobilières Geoffrion, Leclerc Inc.

Au terme d'une transaction financière complexe évaluée au total à \$30 millions, Geoffrion, Leclerc fusionnera avec le courtier Lévesque, Beaubien Inc, déjà propriété de la Banque Nationale. La nouvelle entité, regroupant donc les deux plus importantes maisons de courtage québécoises,

portera le nom de Lévesque, Beaubien, Geoffrion. La Banque Nationale en sera l'actionnaire majoritaire mais le Groupe La Laurentienne, qui détenait une partie du bloc de contrôle de Geoffrion, Leclerc, conservera une participation minoritaire.

Concrètement, la Banque Nationale lancera une offre publique d'achat portant sur toutes les actions de catégorie B de Geoffrion, Leclerc disséminées dans le public. Les porteurs de titres auront le choix entre une somme de \$3.40 comptant pour chacune de leurs actions de Geoffrion, Leclerc ou pourront échanger chaque action de GL contre 0.259 ac-

tion de la Banque Nationale.

La Banque entend également acheter tous les bons de souscription en circulation de GL, pour une somme de 10 cents comptant par bon.

L'offre formelle de la BN devrait parvenir aux actionnaires au plus tard le 15 mars prochain et elle est conditionnelle au dépôt de 90 pour cent des actions de catégorie B.

Ces actions de GL cotaient à environ \$3.00 au moment de la suspension des transactions la semaine dernière. Elles avaient été émises en 1986 au prix de \$6.00, incluant un demi-bon de souscription par unité. Environ 20 pour

cent des actions du courtier sont disséminées dans le public.

L'entente de principe annoncée hier prévoit aussi que la Banque Nationale acquerra une partie des actions de catégorie A du bloc de contrôle de Geoffrion, Leclerc que les principaux propriétaires détiennent avec La Laurentienne et la Banque Indosuez. La BN offre d'acquiescer jusqu'à 60 pour cent de ces actions de catégorie A, aux mêmes conditions que celles de catégorie B, soit \$3.40 en espèces, soit par échange d'actions. Les détenteurs d'actions A doivent cependant conserver 40 pour cent de leur portefeuille.

Dans ce contexte, le Groupe

La Laurentienne, qui détient 29.6 pour cent des actions A, a déjà convenu de conserver la totalité de ses titres.

Au terme de toute l'opération, si toutes les conditions de l'OPA sont remplies, la Banque Nationale sera l'actionnaire majoritaire, avec 67 pour cent des actions, de la nouvelle entité Lévesque, Beaubien, Geoffrion.

Le président de Lévesque, Beaubien, Pierre Brunet, a précisé que les employés auront 24 pour cent du capital-actions, tandis que La Laurentienne verra sa part diminuer à 5.5 pour cent et que celle de la Banque Indosuez ne sera plus que de 3.5 pour cent.

BOURSE DE MONTREAL

A à B				Cascades				H à L				M à O				P à S				T à Z															
Valeurs	ventes	Haut	Ch	Valeurs	ventes	Haut	Ch	Valeurs	ventes	Haut	Ch	Valeurs	ventes	Haut	Ch	Valeurs	ventes	Haut	Ch	Valeurs	ventes	Haut	Ch												
ACCS	1000	40	40	66568	97	7	7	GuivA	7675	97	6	6	Mitel Corp	4200	310	305	305	Socanav	10350	57	55	57	11	Un Carb.u	1500	25%	25%	25%	25%	GldStr	4000	210	205	210	+ 5
ACSI-Bio	28620	25	20	500	34%	34%	34%	Gulf Res	1200	115	14%	14%	IMolson	4250	333	333	333	ISodcanA	1200	325	315	315		Total Sales:	7,500				Gordex	2770	45	45	45	- 5	
ADS	80	80	80	2437	10%	10%	10%	Hess Int	15527	229	29%	29%	Moore	11950	333	32%	32%	Sodisco	7000	7%	7%	7%						Houston	1114	19	19	19	+ 3		
AMCA.5	31152	460	450	2800	8	8	8	Hartco	700	455	455	455	Morgan F	239	145	145	145	Soficorn	15900	24	17	19	- 5					JAG.Min	6000	16	16	16			
AMCA9.5	100	23%	23%	22374	225	210	225	Hees Int	1527	225	29%	29%	Morg.\$1.75	200	87%	7%	7%	Spar Aer	5400	333	32%	33					Jibey	5000	27	27	27	+ 7			
Abt	129	20%	20%	27000	89	8	8	Helix.Crc	27000	89	8	8	Mbanc.p.a	200	17	17	17	Sportn.A	5500	200	185	200					LaFoss	1000	49	49	49	- 1			
Abtibi.Wt	7900	110	95	2178	116%	16%	16%	Hemlo	2000	112%	12%	12%	Mbnc.cap	3000	112%	12%	12%	Sportn.B	8500	130	125	125	- 11				La Sarre	7852	7	7	7	- 1			
Agnico E	1000	111%	11%	5150	85%	5%	5%	Henlys.Gr	5700	95%	5%	5%	Muscocho	260	355	355	355	Stelco A	4150	334	33%	33%					MSV d.A	4270	110	105	105	- 5			
fAgromx	18742	54	50	300	118%	18%	18%	Hercux	3095	88%	8%	8%	Mux Lab	1000	90	90	90	Stel 1.94	700	222%	22%	22%					Macamic	26000	7	7	7	+ 5			
Air Canda	169570	10%	10%	3375	96%	6%	6%	Hollin Inc	200	114%	14%	14%	Nautilus	5250	131	127	131	System	1400	55%	5%	5%					Mazafin	9500	16%	15	15	- 2			
Akers	44900	38	30	250	55	5	5	Hubbard	700	205	205	205	NHdL	5.50	250	96%	5%	5%	System	1000	57	57	57	- 8				Mazafin	146495	46	41	41	- 5		
Alta energy	5583	16%	16%	250	55	5	5	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	82185	25	24	25	- 5			
Alt.E.7.75	400	26%	26%	250	55	5	5	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
Alcan	42738	441%	41%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
Algo Sr.1	285	240	230	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
Algo A	2395	420	410	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
Am.Barric	5916	223%	23%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
Am.Barric	200	57%	7%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
fAm.r.s.A	2000	90	90	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
Amico	3100	170	165	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
fAndres A	1400	110%	10%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
Artopex	416	5	5	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
fAtco I	4000	89%	9%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
Atco II	600	89%	9%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
fAttant.A	625	155	155	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
Auberger	2400	405	405	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
Avcorp	12200	260	251	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
B Corp A	604	229%	29%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
BC Tel	8400	229%	29%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
BCE Inc.	228238	37%	37%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
BCE Mbl	26105	22%	22%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
BCE Cap1	200	223%	23%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
BCE2	24650	365	360	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
BCEd.Wt	13500	70	68	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
BCU Ind.	1100	130	125	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
BqLau2.62	700	226%	26%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
Bq Laur	1550	112%	12%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
Bq Nat	104153	113%	13%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
Bq Royale	51822	440%	39%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Mazafin	100000	10	8	10	- 5			
BqRy 1.45	1800	117%	17%	200	113%	13%	13%	Imasco Ltd	600	224%	24%	24%	NHdL	5.25	350	96%	5%	5%									Maz								

Les premiers chèques d'impôt postés

QUEBEC
PC

Le ministère du Revenu a posté vendredi dernier 365 chèques de remboursement d'impôt pour 1988, ce qui constitue un record de promptitude à ce ministère.

C'est la première fois dans l'histoire du ministère du Revenu du Québec que des chèques de remboursement d'impôt sont émis aussi tôt.

Le total de ces chèques s'élevait à \$108,856.29 et leur valeur moyenne, de \$298.23, révèle le ministère qui souligne que le nouveau formulaire incite les contribuables à présenter leur déclaration plus à bonne heure que

d'ordinaire.

Le ministère, à titre expérimental, a mis sur pied un programme de remboursement anticipé à l'intention des contribuables qui remplissent certaines conditions et dont le remboursement ne dépasse pas \$800.

Pour profiter du programme, les contribuables doivent remplir le formulaire de demande qui est joint à leur déclaration de revenus et le retourner avec leur déclaration.

Revenu Québec leur fait alors parvenir le remboursement qu'ils demandent avant même que leur déclaration ait été traitée et leur expédie par la suite un avis de cotisation.

ÉCONO-BRÈVES

Comédie au menu

GRANBY - La Chambre de commerce du district de Granby invite tous ses membres à un dîner-causerie, qui aura lieu le vendredi 17 février, à compter de 12h au Castel de l'Estrie. A cette occasion, l'organisme recevra comme conférencier un visage bien connu, Marc Messier, comédien et homme d'affaires. Sur réservations seulement, 372-6100.

Assemblée générale de la caisse de Bromont

BROMONT - La Caisse populaire de Bromont tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 22 février à partir de 19h30 dans la salle Chasse à courre du Château Bromont, 170 rue Champlain. Sous la direction de Gilles Lepage, l'établissement déposera à cette occasion son neuvième rapport annuel.

Comment déléguer

GRANBY - Le club d'administration industrielle de Granby tiendra son prochain souper le mercredi 8 février à partir de 18h30 au restaurant Le Baril. Le conférencier invité sera M.

Denis Caisse, président de l'Association des nettoyeurs buandiers du Québec, conseiller à la Banque fédérale de développement. Il a également travaillé pendant huit ans pour cette entreprise au service de la formation. Le sujet de sa conférence: «savoir déléguer». M. Caisse parlera des avantages, des dangers et des modalités d'une bonne délégation. Pour réservations, 378-3101.

Implantation

GRANBY - Deuxième cabinet de comptables agréés en importance au Canada et présent au Québec depuis 67 ans, Caron, Bélanger, Clarkson, Gordon a décidé de s'implanter dans la région Granby-Bromont en fusionnant avec Allaire, Roberge, Legendre. Il s'agit pour cette société d'un septième bureau à ouvrir ses portes dans la province. L'essor économique de la région, le taux impressionnant d'établissement de nouvelles entreprises et la perspective de retombées positives découlant de l'accord de libre-échange sont parmi les éléments qui ont favorisé l'arrivée de Caron, Bélanger, Clarkson, Gordon dans les Cantons de l'Est.

Jacqueline de Bruycker

Yvan St-Onge c.g.a.
Jacques Robitaille c.g.a.

ROBITAILLE, ST-ONGE

Comptables généraux licenciés

391, rue Principale, suite 108
Granby 378-2525

Audi

Les Audi 100 et 200
ainsi que la 90 ;
un triomphe de solidité
et d'élégance
en montre chez

Automobiles Gran-Mont
1133 Principale, Granby
372-4763

L20287

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 271

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

BUNGALOW briques, à Granby, site avantageux, garage et abri d'auto, 3 c.c., 2 s.b., planchers bois franc, armoires en érable, sous-sol fini avec salle de jeux, chambre froide et atelier. Climatisation thermopompe. Inclus: Aspirateur central, lave-vaisselle, micro-ondes, filtre d'eau, bain thérapeutique et accessoires, table de billard et accessoires, bar avec évier, stores, draperies, lustres, etc. Prix 95,000\$. Michel 378-6833. Agents s'abstenir.

IMMEUBLES ESCOMPTE INC
courtier
45 Centre, suite 2
Granby 372-4366

GÉRARD ST-MARTIN
378-3976 (rés.)

KIOSQUE: Plaza Granby
378-5234

Je peux vendre votre propriété:
POUR 3 1/2 % DE COMMISSION
APPELEZ-MOI.

3763 ROXTON POND: Cottage, stucco et pierres, 5 1/2 pces, grand terrain, arbres matures, PRIX: 45,000\$, FAITES VITE.

3665 SECTEUR HAUTE-VILLE: Bungalow, cl. vinyle brique, 1983, 3 c.c., taxe d'amélioration locale payée. Il est impeccable. FAITES VITE.

3660 ROXTON POND: Bungalow, 5 1/2 pces, 3 c.c., asphalte, terrain de 12,000 p.c.

3679 ST-ALPHONSE: Cottage 3 paliers, 7 pces, 2 s. bain, garage, TERRAIN: 58,452 pieds, PETIT LAC.

3704 ST-CÉSaire: M. mobile, 3 c.c., remise, terrain: 50 x 100. PEUT VENDRE SEULEMENT LE TERRAIN.

3712 ST-PIE DOMAINE JOYEUX: Bungalow, 4 1/2 pces, 2 c.c., très propre, grand terrain, 38,000\$

3735 RUE WINCHESTER: DUPLEX, brique, 2 x 4 1/2 pces, abri d'auto, garage 24 x 24, GRAND TERRAIN.

3739 WATERLOO: Rue des Érables, bungalow, 3 c.c., TERRAIN: 17,361 p.c. et boisé.

3743 89 RUE TOULOUSE: BEAU BUNGALOW, 3 c.c., planchers de bois franc à la grandeur, 2 s. bain, garage attaché, BEAU TERRAIN PAYSAGER, AUBAINE. LE VENDEUR GARDERAIT BALANCE DU PRIX DE VENTE DE 60,000\$

3748 RUE COWIE: 5 logements, 1 x 6 1/2 pces, 4 x 3 1/2 pces meublés, BON REVENU.

3751 6 E RANG ROXTON SUD: Ferme de 145 arpents, possibilité d'érablière, 2,000 entailles.

3756 STE-CÉCILE DE MILTON: Rang Lanctot, bungalow pierres des champs, 5 1/2 pces, foyer en pierres, garage au sous-sol, entrepôt 30 x 40, terrain: 421,169 p.c. FAUT VOIR. C15941

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

BONSECOURS: Maison de campagne dans le village, 10 pces, terrain 175x270, séparé par un ruisseau plus piscine et grange. 532-3549

DUPLEX À VENDRE au 572 Mercier, 2x5 1/2, rénové, garage double, logis du bas libre à l'acheteur. Visite sur rendez-vous 375-5371

GRANBY: Cottage 2 étages, grandes pièces fonctionnelles, 3 c.c., garage 18x32, bien situé. 375-9161

MAGNIFIQUE COTTAGE neuf, 2 étages, 3 c.c., 2 s. de bain, bain tourbillon, garage, planchers bois franc, armoires en mélamine, sur très grand terrain boisé, situé dans le plus beau site de la ville de Granby au 406 rue Gérard Choquette. S'adresser André Lacoste Const. 378-3173.

MAISON STYLE NORMAND 3 c.c. 2 s.bain, 1 boudoir, salle manger, grand salon avec foyer, garage triple, patio, équipement complet. Faut voir. (PAS D'AGENTS). Demandez Réjean, jour 514-772-2495 poste 201, soir 514-772-2355

ROXTON FALLS Pour déménager: Maison 31x37 (1955 environ), 4 pces, solarium, grandes fenêtres, foyer, prix à discuter. 799-5808

SEMI-DÉTACHÉ neuf, taxe d'amélioration payée, un 7 pces. Secteur haute ville rue Savage. 375-3512.

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier



Pour un service professionnel de toute confiance...

Contactez-moi en tout temps:
MICHEL MAILHOT
378-8461 ou 372-8317
C15949

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

378-8461 ou 378-3221



Agent vendeur en 1988

Francine Légaré
Club du Président
membre exécutif. C-16805

35%
de références en 1988

=
satisfaction de mes clients antérieurs.
Contactez-moi, vous verrez!

Johanne Leroux
378-8461
378-1794
CLUB DU MAITRE

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier
C15793

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE style normand, grandes pièces, 3 c.c., planchers bois franc, garage double, terrain paysager, patio 12x16, sous-sol fini, beaucoup d'inclus, Terrasse Bellevue, au 583 Des Pélicans. 375-7289

RUE STE-ROSE: Granby, bung. brique, asphalte, abri auto, grand terrain, 3 c.c., bois franc, fixture, rideau, taxe amélioration payée, libre 1er juillet ou à discuter, faites une offre.; **STE-CÉCILE DE MILTON**: Grand terrain 21 acres, avec bung. ROYAL LEPAGE 378-0158, MURIELLE POULIN, agent 378-1254 avant 21 h.

ZONAGE permettant la fabrication, bung. brique et al., 4 c.c., 2 garages plus atelier, prix au début des 60,000\$. IMM. G. MATTON, CTR. 378-5170

À VENDRE par le contracteur, semi-détaché neuf, 4 1/2 pces, au 127 et 129 Balzac. Prendrais échange. Aussi construisons le modèle de votre choix. Const. et Rénovation Denis Sorel, 379-9723.

VOUS DÉSIREZ VENDRE

J'ai des clients qui voudraient acheter pour le printemps. Appelez-moi, à votre service 7 jours / semaine. C15794



Gabrielle Trudeau
378-8461
378-7322

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

IMMEUBLES GARNEAU LABERGE ET ASSOCIÉS INC. COURTIER

IGLA INC.
375-2044 185 BOUL. BOVIN GRANBY



GASTON LALIBERTÉ
Bur: 375-2044
Rés: 539-2419

SPÉCIALITÉ
Résidence de campagne
Service professionnel C-16758

A votre service achat - vente échange



Jean-Rock Michaud
378-8461 (bur)
372-4903 (rés)

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier
C-15915

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

TRIPLEX pour investisseur sérieux, 6 1/2, 4 1/2 et 3 1/2 pces, visite sur rendez-vous seulement. 375-3311. Agents s'abstenir.

12 LOGIS 4 1/2 pces, 1988, plancher béton, tous loués, revenus 52,500\$. Prix 7.5 x revenus, location garantie, 372-1487

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

423, rue Denison Ouest, Granby 378-8885

PROPRIÉTÉ A REVENU

ST-CÉSaire : 6 logis, brique, stationnement, chauff. électrique, etc. Revenu annuel 20,280 \$. Prix bien en bas des 200,000 \$. Cause, déménagement du propriétaire. Faites vite, c'est une opportunité !

RENÉ CARDINAL
Directeur
378-8885

C15910



423, rue Denison Ouest, Granby 378-8885

A VENDRE**Propriété à revenu**

6x4 1/2 pces, revenu annuel 25,920 \$, const. 1988, planchers de béton, occupation à 100 % plus terrain pour construire 3x6 logis.

(Les derniers terrains multifamiliaux disponibles à St-Césaire.)

René Cardinal
Directeur
378-8885

C15911

203 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

ACHÈTERAIS résidence pour personnes âgées autonomes, pas plus de 10 pensionnaires. Tout appel sera tenu confidentiel. 375-3195 après 16 h. Agents s'abstenir S.V.P.

PARTICULIER désire acheter propriété de 2 à 6 logis. 378-7585.

208 TERRAINS A VENDRE

TRÈS GRAND TERRAIN, 66,157 p.c., vue magnifique sur montagne Shefford, coin de rue Maher et Lacoste. 372-0056.

210 COMMERCES A VENDRE

COMMERCER A VENDRE Système d'irrigation pour épandage de purin Pour informations, 469-4754 ou 378-9598



423, rue Denison Ouest, Granby 378-8885

A VENDRE

DÉPANNÉUR LIBRE-SERVICE: Avec bungalow et 4 logis. Très bon chiffre d'affaires, situé à environ 30 min. de Granby. Acheteur sérieux. Inf. sur rendez-vous. **Min. comptant 100,000 \$.**

RENÉ CARDINAL
Directeur
378-8885

C15908

210 COMMERCES À VENDRE

DEPANNÉUR AVEC LOGIS. chiffre d'affaires plus de 7,000\$, très bon prix. Echange considérée. Vente cause: maladie. S'ad. I.M.G.A. Inc. courtier, 378-6444

FONDS DE COMMERCE restaurant (take house), très bonne rentabilité. Inf. 372-0055.

FRANCHISE DE TABAGIE TABATOUT aux Galeries de Granby, ouverture mars 1989, clef en main. J.G. Boisvert 1-514-875-7676.

GRANBY: Salon coiffure à vendre avec ou sans maison, équipement moderne complet (3 chaises élect.). Prix et conditions avantageuses. Aucune compétition dans le secteur. Cause: santé. 378-5474 jour ou soir 293-4866

ST-HYACINTHE: Commerce de vêtements pour dames, bien situé. Bon chiffre d'affaires. **DIANE COOPER BRADETTE**, (514) 1-773-2223, TRUST GENERAL, COURTIER.

211 COMMERCES A LOUER

A SOUS-LOUER LOCAL pour boutique à Bromont, 850 pi.ca. chauffé, éclairé, plus 150 pi.ca. de stockage non chauffé. Excellente location. Inf. Ginette à 534-2090.

225 OCCASION D'AFFAIRES

VOULEZ-VOUS PARTIR EN AFFAIRES? Nous avons le produit, et donnons la formation. Temps plein ou partiel. 1-800-361-5096, 1-514-328-7116.

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 2 1/2-3 1/2
1 mois gratuit, meublés, éclairés, chauffés. Inf. 378-1486.

APP. 3 1/2 meublés, chauffés, éclairés, balcon, porte-patio, balayeuse centrale, situés rue Evangéline, près des Galeries, libres 1er mars et 1er juin, 355\$ par mois. 372-3590

AVE. DU PARC 3 1/2, const. nouvelle, très moderne, disp. en non meublé, semi-meublé ou meublé, inst. lav.-séch., à partir de 335\$; **AUSI** très beau 2 1/2 à 230\$ et 2 1/2 avec c.c., chauffé, meublé, caille T.V., 245\$ et plus, libre imm. 372-4121.

BROMONT 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 425\$/mois. Inf. 534-3466

CENTRE-VILLE 1 1/2-2 1/2, modernes, meublés, s.lavage, intercom, aspirateur central, libre imm. 375-6495

CENTRE-VILLE: 3 1/2, meublé, fraîchement peinturé, planchers bois franc, au 71-A Centre, à Granby, 285\$/mois. 372-2314

2 1/2 PCES situé rue Baker, à Cowansville, 175\$ par mois. 372-6023.

STUDIO A LOUER, au 125 St-Michel, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er avril. Inf. 372-4944 ou 372-2000

1 1/2 refait à neuf, chauffé, éclairé, meublé, situé au 11 St-Charles Nord, 240\$ par mois. 378-4380.

1-1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
meublés ou non
centre-ville
378-6966

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, dans différents secteurs de la ville, service conciergerie, eau chaude fournie dans certain cas, meublés ou non. Inf. de 9h à 17h au 378-7492 après 17h au 375-0684, 372-9175, 378-1092, 375-2225

2 1/2 PCES libre imméd. au 359 Boul. Leclerc (à côté de Rita Fleuriste), meublé, chauffé, eau chaude fournie, serv. lav.-séch. central, idéal pour personne retraitée. 275\$ par mois. 372-3837 ou 378-3810.

2 1/2 PCES meublé, chauffé, éclairé, très propre, coin St-Antoine-Principale, 280\$. 378-7422.

2 1/2 PCES meublé, chauffé, éclairé, très propre, centre-ville. 378-6340 ou 378-4890

3 1/2 récent, spacieux, aspirateur central, porte patio, stationnement déneigé, à louer ou sous-louer, appareils ménagers si désiré. Après 17h 30 375-4695.

3 1/2 PCES meublé, chauffé, éclairé, 100 rue St-Urbain, libre; 2 1/2 au 31 Centre. 375-1726.

4 1/2 meublé ou non, libre imm. près centres commerciaux, buanderie, concierge, porte patio, très propres, paisibles. 378-1328
ST-CÉSaire, 3 1/2 meublé, porte patio, buanderie, très propre, paisible. 469-4822, 378-1328

««« 726 PRINCIPALE «««
Près des Galeries, 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, eau chaude fournie. Libres imméd. Inf. 375-0072

241 APPARTEMENTS À LOUER

A SOUS-LOUER grand 4 1/2 pces neuf, aspirateur central, installation laveuse-sécheuse, prise extérieure pour auto, bien insonorisé, situé au 87 James, Cowansville, près centre-ville, 340\$ par mois. 263-8971 ou 1-348-4264.

243 MAISON A LOUER

LUXUEUX SEMI-DÉTACHÉ 5 1/2, très moderne, fini chêne partout, dans un coin paisible. A sous-louer pour 475. \$ / mois. Demander Mme Rocheleau, 777-1391

MAISON 5 1/2 à louer, située à Roxton Pond, chauffage électrique avec possibilité de chauffer au bois, accès au lac, libre immédiatement. 375-1665 demandez René Gazaille.

SEMI-DÉTACHÉ à sous-louer, 2 s. de bain, sous-sol, 3 c.c., situé rue Laurent. 550\$ par mois. 777-1768

244 LOGEMENTS A LOUER**APPARTEMENTS RÉNOVÉS**

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Entrée laveuse-sécheuse
Tapis mur à mur
Intercom, balcon
Piscine extérieure
PLACE D'ORLÉANS
263-4104 - 263-7654
110 Orléans, app. 1, Cowansville

A ROUGEMONT: grand 3 1/2, neuf, chauffé, éclairé, air conditionné, libre imm., 325. \$ / mois. Après 17h, 469-4356

FARNHAM: Grand 4 1/2 pces, avec cave, rénové, situé dans un bas, grand terrain paysager, près d'un parc et d'un super marché. 1 mois gratuit. 378-4426.

BEAU 4 1/2, chauffé, frais peint, situé entre l'hôpital et centre-ville. Prix réduit. Inf. 372-2077

BEAU 4 1/2 NEUF, avec balayeuse centrale, rue Massé. Inf. 375-6007

PRES DES GALERIES pour personne tranquille, très grand 5 1/2 de 28x40, 510. \$; 5 1/2 de 28x42, 530. \$. Libres 1er juillet. 378-7886 ou 378-5844

GRAND 3 1/2, au 2e étage, chauffage élect. inst. lav.-séch. espace rangement, stationnement, dans centre-ville. 270\$/mois. Inf. 372-4198

GRAND 3 1/2, semi-meublé, 4 1/2, très bien insonorisés, système d'intercom, balayeuse centrale. Près des Galeries et parc industriel. Const. récente, très propres, à partir de 315\$/mois. 378-0239, 372-2746, 372-0054

GRAND 4 1/2 PCES dans un bas, avec cave, situé rue Grove, libre 1er mars, 350\$ par mos. 378-1907.

««« GRAND 4 1/2 «««
Réservez maintenant votre loyer, avril et mai 1989. À PLACE DU CONFORT, près des Galeries de Granby. Vivez dans le luxe et le confort, pour aussi peu que 340. \$ par mois, et plus. Inf. 375-0072

GRAND 5 1/2, LIBRE IMMÉDIATEMENT
Près parc industriel et Galeries
Inf. 372-2474, 96 Fournier

GRAND 5 1/2 dans duplex neuf, près du centre d'achats, armoires en mélamine, très bien insonorisé, bien éclairé, remise extérieure. Un mois gratuit. Situé 481-483 Langlois. Inf. 378-1348 ou 372-9413.

HAUT DE DUPLEX à louer, 3 1/2, 187 Paré (York), planchers bois franc, remise, 285\$ non chauffé, libre imm. 375-0985

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 5 1/2 PCES libre 1er mars. 375-5932 ou 372-3285 après 16 h.

MONTPLAISANT SUR LE LAC: 4 1/2 neuf, insonorisé, fenêtré-serre, balayeuse centrale, intercom, armoires mélamine. 398 De L'Iris. 4 1/2, 100 St-Urbain, libre 1er mars. Inf. 375-1726

RÉSIDENCE BOUTHLETTE
375-9011

Personnes âgées autonomes
94 St-Charles Sud, Granby
150 St-Charles Sud, Granby

244 LOGEMENTS À LOUER

LIBRE IMM. OU MAI-JUIN-JUILLET
4 1/2 neuf, insonorisé, armoires mélamine, balayeuse centrale, secteur Galeries et parc industriel. 360\$. 372-1487.

SOUS-LOCATION prix réduit, beau 5 1/2, belles divisions, secteur tranquille, bas de duplex, semi-détaché, libre 1er mars 89. Après 17h au 375-4901

TRES BEAU GRAND 4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, idéal pour personne retraitée, situé rue Desjardins. 372-7829

TRES GRAND 5 1/2 insonorisé dans duplex neuf, 30x44, entrée isolée, rangement au sous-sol, aspirateur central, cour privée, 550\$ par mois. 372-9578

1180 SIMONDS SUD
14 ET 22 FERNADEL
GRANDS 5 1/2-4 1/2
Secteur parc industriel
378-0738

3 1/2, dans immeuble neuf, spacieux, libre 1er mars. Après 18h 777-1799

3 1/2, 4 1/2, libres imm., à partir de 255\$/mois, quartier tranquille, grandes pièces, stationnement privé, galerie avant avec porte patio, repeint à neuf. Promotion un mois gratuit pour ceux qui signeront en Déc. Sylvain Bédard, 378-7502, 372-3682

3 1/2-4 1/2 meublés, semi-meublés ou non meublés. Service conciergerie. Situés rue Simonds voisin d'un dépanneur. Inf. 378-1092

3 1/2 PCES, endroit tranquille et propre. Près de tout. Inf. 372-6688 ou 378-3481

4 1/2, NEUFS, LUXUEUX A MONTPLAISANT SUR LE LAC, foyer, vivoir-serre, balcon-moustiquaire, vue sur le lac Boivin, libres imm. et en mai, juin, juillet. Visite libre le dimanche au 428 Des Iris, 372-1487

4 1/2, 1 mois gratuit, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernandel. 378-1486

4 1/2 PCES neuf, libre immédiatement, insonorisé, inst. lave-vaisselle, laveuse-sécheuse, balayeuse centrale, intercom, armoires mélamine, remise extérieure gratuite. Au 356 Massé, près des Galeries de Granby. 340\$ par mois. 1 mois gratuit. 378-6325 ou 378-8940.

5 1/2, chauffé, à sous-louer. Libre 1er mai. Inf. 378-9329 ou 378-8393

6 1/2, centre-ville, 360\$/mois. Inf. 777-1573

245 CONDOMINIUMS

CONDO situé à Bromont, sur pistes de ski, à vendre ou à louer avec ou sans meubles, 2 et 3 c.c. foyer, tapis, céramique, etc. Choisissez une qualité de vie! Inf. 378-6444

247 LOCAUX A LOUER

A SHERBROOKE, COIN KING EST ET 8e AVE. NORD. Secteur achalandé, 3,300 pi. convient tous genres de commerces: atelier, bureau. Inf. 562-4389

LOCAUX commerciaux à louer, disponibles immédiatement, au 16 rue Centre. Inf. 372-4266 M. Alix.

251 CHAMBRES A LOUER

A 2 PAS DU CEGEP: chambre à louer, tranquille, propre, pour étudiant(e). Après 18h, 378-1354

BELLE CHAMBRE propre et tranquille, chauffée, meublée, stationnement, centre-ville, à la semaine ou au mois. 777-0723

CHAMBRE À LOUER endroit paisible, privée, accès à la cuisine et au salon, pour non fumeur. 375-5750.

RUE STE-THERESE, propre et confortable. Accès cuisine et s. de bain, 170. \$ / mois. 777-0670 ou 372-2832

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRES ET PENSION libres immédiatement. 372-6761 après 17 h.

CHAMBRE A LOUER avec pension, à compter de 500\$ et plus. Couple 450\$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmières. Permis d'opération du ministère des Affaires Sociales. 375-6373.

RÉSIDENCE H.N. PARENT
Le fleuron d'or des résidences
Vous présente leurs chambres et pension pour personnes retraitées, non fumeurs. Les services suivants vous sont offerts: Infirmière, chapelle, salon de coiffure et de lavage, piscine intérieure, bain sauna et tourbillon, ascenseur, solarium et serre intérieure. Nourriture excellente. Un personnel des plus courtois et disponible s'ajoute à la grande présence des propriétaires Hélène et Norbert Parent.
Bienvenue à vous visiteurs, tél. 372-0723

254 ENTREPOT/ GARAGE A LOUER

GARAGE À LOUER pour vente d'automobiles ou mécanique. 378-9639, demandez Pierre.

265 ANIMAUX A VENDRE

CHIOTS CROISÉS boxer et collie, 30\$ discutable. 378-5901.

2 CHIOTS de 4 1/2 mois, Labrador et Danois. Inf. 293-5880 soir seulement.

À VENDRE quelques vaches Holsteins p.s., prêtes ou fraîches, et 3 vaches croisées, 5 ans fraîches, 2 à 8,000 kg, 4.2% et 1 à 10,000 kg 4.3%, 3,200\$ pour les 3 croisées. 293-3563.

271 DIVERS A VENDRE

ACHAT - LOCATION - VENTE
Réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse, four micro-ondes, TV et vidéo. Option d'achat 100% déductible disponible. S'adr: Location Bessac, 206-A, boul. Boivin. 378-4153

CARTES D'AFFAIRES

Robert Jodoin

comptable agréé
Robert Jodoin, c.a.
62 Robinson Sud
Suite 306
Granby
Bur.: 375-9100
Rés.: 378-9515

L-19585

DANIEL SOUTHIÈRE
notaire

135, rue Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous.

C-16807



NOTAIRE PIERRE GIRARDOT

175, rue Dufferin, Granby 372-2211
Bureau également le soir sur rendez-vous

C-16808

André Laurin et Mario Champagne
notaires
conseillers juridiques
635, rue St-François, Granby
372-0662
Bureau également le soir sur rendez-vous

C-16809

271 DIVERS A VENDRE

ACHAT - VENTE - REPARATION

App. électroménagers. Bonne garantie. A. Robitaille Enr. Résidentiel et commercial. 51 St-Jude, Granby. Inf. 777-2449

AMEUBLEMENT 584. Vente et achat d'électro-ménagers. Inf. 372-0962

A BON PRIX! 95\$ sècheuse, garantie 1 an, pièces et main d'oeuvre; laveuse seule, 145\$; poêle, 125\$; réfrigérateur, 150\$.
ACHAT-ÉCHANGE-LIVRAISON
AU MARCHÉ NOIR, 1639 Principale (face au Sabot Doré). 378-5446.

A CONSERVER...

ATTENTION! ENCAN SPECIAL.

Au CLUB ARAMIS
 CHEMIN GRANDE LIGNE
 MARDI 7 FEVRIER.
 Stock neuf seulement. Aussi à tous les 1er MARDI de chaque mois. FAISONS AUSSI encan de maison et de tout genre. Inf. ALAIN LAMARCHE, ENCANTEUR, 375-0591

BONJOUR! VENTE, ACHAT, ECHANGE AU GEANT DES AUBAINES INC. Spécial: Laveuse-sècheuse, réfrigérateur, poêle, à partir de 396\$ (les 4 mcs). Très bonne garantie jusqu'à 12 mois. Aussi mobiliers de cuisine, de salon et de chambre, etc. Plan de mise de côté 90 jours. Bienvenue à tous au 106B St-Charles Nord, 375-2888

--- ENCAN ---

Les Encans Fort-Bien à la Salle
 Quatre Saisons
 73, rue St-Jude, Granby
 Encan tous les jeudis soir dès 19h. Recevons les marchandises pour l'encan à partir de 15h le jour même. Achetez lot de marchandises de toutes sortes.

Pour information :
 Claude, 372-6697
 Charles, 375-4874

Tirage chaque jeudi. Bienvenue à tous! Dites-le à vos amis.

NOUVEAU! NOUVEAU! CLO-DEX INC.

Très beau choix de jouets et cadeaux: Bijoux or 10k et argent 9.25; Montres Lenoir; Radio am-fm cassette; Cassette VHS T120, à 3.89\$; cassette Excel T-120, 5.50\$. Beaucoup d'autres articles.
 Inf. 372-5697

DIVERS OUTILS: Corroyeur 6; Press-drill; Compresseur 1 1/2 HP; Mobilier cuisine en orme. Inf. 372-6983

TAPIS, 5,000 vierges avec légères imperfections, réduit jusqu'à 70% Résidentiel et commercial, à partir de 3.\$ v.c. S'adr: au 107 Est, 4e Rang, Acton Vale. 514-546-3413

TELEVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

À VENDRE cabanes pour pêche sur glace, à partir de 800\$, faites sur mesure. Bonne construction. 263-4947.

281 MACHINES A COUDRE

C.R.V. EQUIPEMENT D'AIGUILLE LTEE MACHINES A COUDRE INDUSTRIELLES AGENT OFFICIEL JUKI

Overlock neuve, Kingtex, 1,600\$, couture droite 800\$, plaine Juki DDL555-4-3B, coupe-fil positionner, back, tack, lève-pied automatique, 2395\$. Toutes avec table, moteur, lumière, les taxes comprises, garantie d'un an jusqu'à l'épuisement du stock, grand nombre machines usagées en stock. Service garanti. Lundi au vendredi, sans frais: 1-800-361-0413, 388-9273, 9455 boul. St-Laurent, Montréal, H2N 1P6, demande Arthur ou Yves.

282 VETEMENTS A VENDRE

COLLET DE FOURRURE argenté, pour manteau de dame, porté 1 hiver, payé 250\$, laisserais à 85\$. Après 17h, 372-3246

ROBE DE MARIÉE en satin, avec traîne, gr. 5-7, diadème et autres accessoires. Aussi robe de bouquetière gr.6X. Inf. 372-9028

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

SYNTHETISEUR Casio, neuf, avec drum incorporé. Inf. 378-1656

289 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

LIQUIDATION DE MATERIAUX
 Pré-fini à 7.95\$; pin 5/16 x 4 emb. à 4.95\$; tablettes 12 à 3.95\$; poteaux de cave à 13.95\$; pin laminé 3/4 à 25\$; pôles de garde-robe ajustables, 30 à .99\$ et 8' à 3.99\$; comptoirs moulés à 2\$ le pied. Nous livrons. 539-0416.

301 PERSONNEL DEMANDE

ATELIER D'USINAGE situé à Sorel, aurait besoin de machinistes pour travail de tour et boring horizontal, minimum 8 ans d'expérience, 18\$ l'heure » avantages. Pour rendez-vous téléphonez au (514) 743-8731.

« AVON »

BIEN SUR VOUS POUVEZ TRAVAILLER SANS TOUTEFOIS NEGLIGER VOTRE FAMILLE. Devenez Représentante AVON et réalisez de beaux profits. Inf. 372-4116

CHAUFFEUR(E)S D'AUTOBUS demandé(e)s. Possibilité d'entraînement. Heures de travail approx. 7h15 à 8h30 et de 15h15 à 16h30. Salaire selon convention présentement 12.20\$/l'heure. Intéressés doivent se présenter au 114 St-Charles Nord et demandez Reynald St-Jean.

COIFFEUSE pour dame demandée, belle apparence. AUSSI apprentie-coiffeuse pour homme et femme. S'ad. au Salon Le Figa-ro, 378-5844

CONSEILLÈRE en décoration demandée, avec expérience, pour la vente de draperies, couvre-lit et stores verticaux. André Décor, 573 boul. Boivin, Granby, 378-4596.

COUTURIÈRES à domicile, avec expérience seulement, possédant overlock 5 fils et machine plain. Ouvrage à l'année. 263-5401

ASSISTANT-GERANT(E) et cuisinier(ière) demandé(e)s avec expérience. Inf. entre 9h et 17h au 293-7971

CUISINIÈRE demandée avec expérience pour les déjeuners, du mercredi au dimanche. Se présenter au Restaurant Au Friand, 43 Évangéline, Granby. 378-6000.

DEBOSSSEUR-PEINTRE, Classe A,B ou C. Salaire selon compétence. S'ad. Alain Parent, Trianon Auto Ltée, 922 Principale, Granby, 378-9063

FEMMES OU HOMMES demandés(es). Compagnie en expansion, région de Granby. Pour service et vente produits en entretien ménager. 20 ans et plus. Auto un atout. Formation intense. Poste ouvert immédiatement. 1 temps plein et 2 temps partiel. Pour entrevue, 372-5428, demandez le gérant du personnel

FEMMES DE 30 A 55 ANS! Vous voulez retourner en emploi, vous ne s'avez pas par où commencer, PASSAGE YAMASKA vous offre son programme : orientation, formation à la recherche d'emploi, stage en milieu de travail, salaire hebdomadaire, suivi personnalisé. Prochain groupe, le 13 mars 1989. INSCRIVEZ-VOUS avant le 15 février, au 515 Sud, à Cowansville, ou téléphoner au 263-1350. Aucun frais à payer. Bienvenue à toutes les femmes des régions de Cowansville, Granby, Farnham, Waterloo et les municipalités environnantes.

PIZZAMAN D'EXPERIENCE demandé. Salaire intéressant. Se présentez à la Casa du Spaghetti, 781 rue Principale, Granby.

LA STATION DE SKI BROMONT est à la recherche de personnel pour son département de la cafétéria, pour les postes suivants: plongeur, préposé à l'entretien, caissière, aide général et d'aide-cuisinier. Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher, au 534-2200 poste 2090.

SERVEUSE avec ou sans expérience, à temps plein ou partiel. S'ad. Maison du Spaghetti à Waterloo, 539-3383

SERVEUSE DEMANDÉE. Se présentez au Restaurant Le Mandarin, 397 Principale, Granby.

TOUTES PERSONNES qui désirent travailler pour la vente de chocolat, âge peu d'importance. 1-800-363-8409 sans frais.

GÉRANT(E) DE SERVICE et pièces demandé(e), expérience nécessaire chez concessionnaire. ROCK GÉRARD inc., au 695 St-Jacques, Granby. 378-5546

343 SERVICES DIVERS

AJOUTEZ 1,000. \$ de plus à votre budget... (Pas de porte à porte). Personne ambitieuse et intéressée seulement. 514-539-2230 de 9h à 17h

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, etc. 378-8677

DÉCAPAGE spécialité antique, réparations et finition. Meubles antiques à vendre. M. Proulx, 469-4943.

W.G.H. PERRON, SERVICE D'ARBRES spécialiste 20 ans d'expérience. Chirurgie, émondage, abattage, urgence tempête, enlèvement mécanique des souches, taillage d'arbustes et de haies. Prix des plus compétitifs. Possédons assurance-responsabilité. A DÉCOUPER ET CONSERVER. 10\$ de rabais sur présentation de cette annonce. Estimation gratuite. 378-4426.

343 SERVICES DIVERS

LIGNES DE LA MAIN ET L'ASTROLOGIE Passé, présent, futur, amour, et pour décision importante. Plusieurs années d'expérience. 375-4773

MENUISIER ferait finition de sous-sol, électricité, pose de gyproc, joint et peinture, plafonds suspendus et autres. 378-0820, 372-0489 ou le soir 539-1809.

COMPAGNIE de construction en pleine expansion, offre la possibilité de vous vendre des terrains dans le canton de Granby, et vous offre leurs services pour la construction de votre maison à des coûts vraiment abordables. Pour plus d'informations 378-0820, 372-0489 ou le soir 539-1809. Réservez tôt!

PLANS DE MAISON selon vos goûts, dessin assisté par ordinateur, grande expérience. Granby, 378-4560.

POUR LA REGION DE GRANBY OU AUTRES je suis disponible pour vos réparations intérieures ex: peinture, joints de gyproc ou changer le motif de votre stucco, etc. Inf. 263-7071

Que vous réserve l'avenir
 Prédications et révélations
ASTROLOGIE-CARTES-NUMÉROLOGIE
 Réponses à vos problèmes
 Pour consultations - 375-7211

Ouvert à l'année

antirouille
 à l'huile de l'estrie inc.

AUTO - CAMION
 1308 Principale, Granby
 375-2424 L-19588

Maximum : 20 min.

Installation d'antennes

SPÉCIAL * Tour *
 30 pieds
 Rotateurs
 Antennes
T.V. *SPÉCIAL*

* Réparation de télévision couleur de toutes marques *
 C-16749

BELLE IMAGE TÉLÉVISION
 372-1668

Santé- vous bien

Protéines Vitamines Basic-H, etc.

Shaklee

Distributeur Indépendant

Yvette et Gilles
 372-4732
 Granby, Estelle et Marcel Ruel 378-6473
 St-Césaire, Simone T. Robert 469-2597

Soirée d'information
21 février '89 à 19 h 30
 Sous-sol presbytère St-Benoît Granby
 A votre service depuis 5 ans. L-18934

Nouveau service Granby et environs

Dans le domaine de la construction pour toutes vos réparations ainsi que les rénovations de tout genre, peu importe l'ampleur des travaux.

Estimation gratuite
 378-8706 C16564

370 AUTOS

EAGLE familiale, '88, aut., air conditionné, 4 roues motrices, régulateur de vitesses, 13,000 km. 375-0081 après 17h

FORD AEROSTAR Eddy Bauer 1988, 23,500 km, 7 passagers, tout équipée, garantie prolongée jusqu'à octobre 91, 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été, 18,000\$. 372-0773 après 18h.

FORD LTD 1979, familial, très propre, 123,000 km, 500\$. S'adresser au 360 Simonds Sud, app. 27, Granby

REPRISE DE FINANCE, ESCORT L, 1988, 19,000km, garantie transférable, 6,995\$. Inf. 375-9087

PONTIAC GRAND PRIX 1986 45,000km, jamais sorti l'hiver, un seul propriétaire. A l'état neuf. Inf. 378-6825 ou 375-0697

GMC VAN SAFARY 1987, finition salon, van de ville, toute équipée, 30,000 km, 378-5636

VOLVO 1978 modèle 244, automatique. 100\$ négociable. ROCK GÉRARD INC. 378-5546

5 Ft AVE. 1986, tout équipé, int. cuir, 46,000km, garantie 30 mois de Chrysler. Inf. 372-6090 ou 539-2833 Guy.

- '88 SUPRA TURBO, Targa, 15 km
- '88 COROLLA LE, aut., 14 km
- '88 CAVALIER Z-24, 5 vit., 19 km
- '88 CAMRY DLX, aut., 19 km
- '88 TERCEL, aut., 11 km
- '87 STELLAR CXL, 8 km
- '87 CHEVROLET S-10, pick-up
- '87 CAMRY LE, aut. 2 ton
- '86 1/2 SUPRA, int. cuir, 47 km
- '86 MAZDA pick-up, boîte courte
- '86 SUBARU 4x4, fam., aut.
- '85 CUTLASS CIERA LS, 38 km
- '85 FORD BRONCO II, V6, aut.
- '85 PRELUDE, 5 vit., "charcoal"
- '84 TERCEL, fam., 4x4, SR-5
- '84 CELICA GTS, 5 vit., toit ouv.

Spéciaux pas cher

- '80 RABBIT, diesel, 1,900 \$
 - '80 PONTIAC SUNBIRD, 1,200 \$
 - '79 BUICK ELECTRA 225, 2,400 \$
 - '84 HORIZON, 4 portes, 1,900 \$
 - '83 ESCORT, 2 p., 61 km, 2,200 \$
- L20110

Estrie TOYOTA GRANBY

ANGLE PRINCIPALE ET VOIE D'ACCES DE L'AUTOROUTE A GRANBY
 378-8404

FAITS D'HIER

C'est le mardi 7 février 1989, 38e jour de l'année.

Fête à souhaiter
 — Eugénie Smet (religieuse à Paris, morte en 1871).

Anniversaires historiques
 1987 — Début des festivités de Rendez-vous '87 à Québec: le gala d'ouverture réunit des artistes canadiens, français et soviétiques.

1983 — Des débris radioactifs provenant d'un satellite soviétique équipé d'un générateur nucléaire retombent dans l'Atlantique, au large des côtes du Brésil.

1974 — Première médicale à Montréal: des médecins procèdent à la transplantation d'un foie.

La Grande-Bretagne accorde l'indépendance à l'île de la Grenade, dans les Antilles.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE à la douce mémoire de



M. René Paquette survenu le 8 février 1988

Cher époux, cher papa, le temps est long sans toi, tu es venu et nous t'avons aimé, tu es parti et nous t'avons pleuré, tu as rejoint ceux que tu aimais et tu attends ceux que tu aimes.

Que de souffrances as-tu eues les dernières années et le courage à vouloir vivre. Tu nous manques beaucoup mais nous savons que tu es près de nous pour nous aider en cas de besoin. Saches que nous t'aimons toujours.

Ton épouse Rose, tes fils, leurs épouses et tes petits-enfants. Une messe sera célébrée le mercredi 8 février à 16 h 30 en l'église St-Michel de Rougemont. C16857

REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.R. C16579

French pourrait réintégrer le cabinet

Rollande Parent

MONTREAL
Presse canadienne

Le député de Westmount, Richard French, n'écarte pas la possibilité de réintégrer le cabinet ministériel, endroit privilégié à ses yeux pour y débattre de la question linguistique, si le premier ministre Bourassa l'y invite.

"Ce n'est pas à moi de prendre une décision. C'est d'abord et avant tout au premier ministre. Je suis intéressé par la politique au Québec, j'y suis toujours impliqué. Je pense que le conseil des ministres est une bonne place pour poursuivre ces préoccupations", a-t-il indiqué hier à l'issue d'un débat sur la loi 178 à l'université McGill.

Les préoccupations auxquelles réfèrent l'ex-ministre des Communications, qui a démissionné pour marquer son opposition à la loi 178, ont trait à l'intégration des immigrants, la qualité du français enseigné dans les écoles, l'avenir du français dans le domaine de la haute technologie, l'accessibilité des services de santé et sociaux en anglais, a-t-il précisé.

En ce qui a trait à la loi 178 interdisant l'utilisation de l'anglais dans l'affichage extérieur et autorisant le bilinguisme dans l'affichage intérieur, le député French doute qu'il existe une solution satisfaisante pour les communautés francophones et anglophones.

"Les anglophones et les francophones ont le droit de dire leur insatisfaction, le gouvernement doit écouter, mais il m'apparaît douteux qu'il change de direction."

Pour sa part, le député n'a pas l'intention de multiplier les discussions publiques sur le sujet.

"Il y a une limite à mon intérêt. J'ai dit ce que j'avais à dire. J'ai dit ce que j'avais à dire à Alliance Québec (dimanche). Je savais qu'on ne serait pas content, mais je ne suis pas sûr que je vais me répéter à maintes reprises."

La table ronde à laquelle participait M. French a permis aux Jean Dorion de la Société Saint-Jean-Baptiste (SSJB), Eric Maldoff, ancien président d'Alliance Québec, Charles Taylor de McGill, Lysiane Gagnon de La Presse, Pierre Paquette du Conseil central de Montréal d'exprimer une pluralité de point de vue sans toutefois permettre de dégager des convergences.

Pour les uns, (c'est le cas de Charles Taylor), l'expression du discours commercial n'est pas un droit fondamental. Pour Jean

Dorion, l'affichage revêt une importance cruciale pour les francophones parce que c'est le seul moyen qui reste pour signifier aux immigrants et à l'ensemble de la société québécoise que le Québec est un pays français.

Pour Eric Maldoff, il importe de discuter des vrais problèmes, celui du recul démographique du Québec et sa perte de poids sur l'échiquier politique canadien.

Au-delà de ces deux heures d'échanges sur un ton modéré, les quelque 150 personnes qui écoutaient jusque là sans mot dire, ont été invitées à participer et plusieurs le firent avec vigueur voire agressivité.

M. Dorion de la SSJB s'est fait traiter de maître de chapelle par un chantre du multiculturalisme.

Un anglophone a voulu savoir quels seraient les prochains droits dont les francophones demanderaient le sacrifice pour se sécuriser davantage. Un deuxième a suggé-

ré de retirer aux provinces le droit de légiférer en matière linguistique, un autre a estimé que l'affichage unilingue français n'était qu'une façade, un masque pour se cacher la réalité de vivre dans un continent où domine l'anglais.

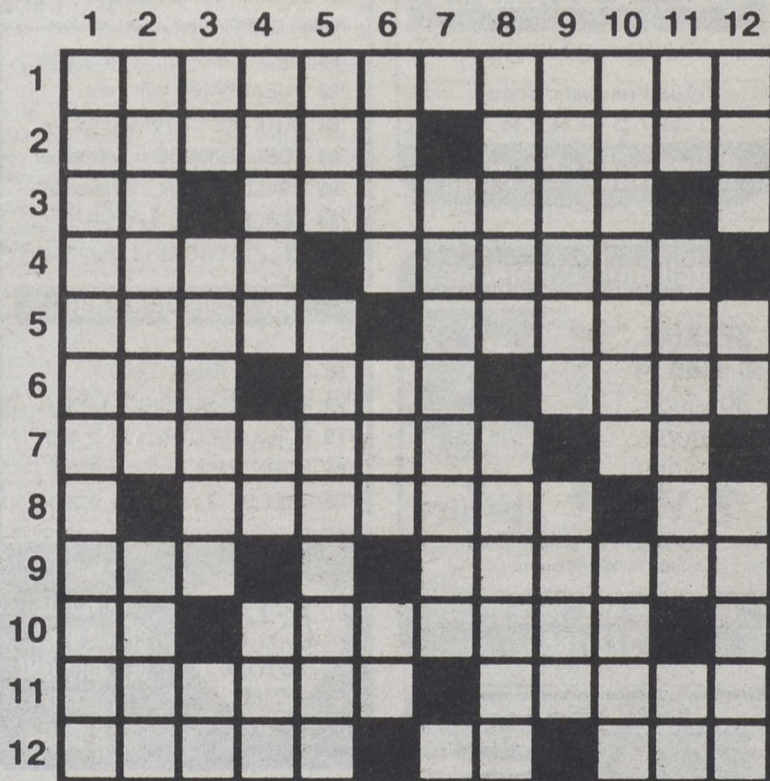
En après-midi, une autre table ronde se tenait à l'Université Concordia, avec d'autres invités, dont Don McPherson de The Gazette qui s'est un peu moqué de cette soudaine volonté de dialogue exprimée autant par Hans Marotte que Nicole Boudreau de la SSJB.

"Tout le monde veut dialoguer. On n'a pas trop l'air de savoir de quoi parler une fois assis. On n'a pas tellement de choses nouvelles à se dire. Le dialogue existe déjà", a-t-il dit dans un français impeccable.

Il s'est réjoui du climat actuel du débat linguistique qui tranche avec celui des années 1960 où des bombes avaient été posées.

MOTS CROISÉS

NO D-32



HORIZONTALEMENT

- 1—Rajeuniras.
- 2—Incertitude ou impasse logique. — Qui présente les couleurs de l'arc-en-ciel.
- 3—Utile en couture. — Mettra à l'écart.
- 4—Irlande. — Flottent.
- 5—Divinités infernales. — Partie du visage.
- 6—Possèdent. — Bière anglaise. — Préfixe.
- 7—Rituel. — Sélénium.
- 8—Pantalon. — Symbole de l'or.
- 9—Orient. — Allais ça et là à l'aventure.
- 10—Lithium. — Epaissirait.
- 11—Vantées. — Planète.
- 12—Greffes. — Note. — Trompés.

VERTICALEMENT

- 1—Titre donné aux jeunes filles.
- 2—Soumettant à une intervention chirurgicale. — V. de Suisse, ch.-l. du Valais.
- 3—Note musicale. — Irréprochable. — Gamme de do.
- 4—Instrument chirurgical. — Parcours des yeux. — Général américain.
- 5—Thumus du veau. — Eminences à la surface de certains objets.

- 6—Gaz rare de l'atmosphère. — Prénom m. — En matière de.
- 7—Se plaindre (se).
- 8—Banc. — Chacune des couches de matériaux qui constituent un terrain.
- 9—Vagabondent. — Lac américain.
- 10—Agréables (f.). — Foyer de la cheminée.
- 11—Le meilleur en son genre. — Exerçai le métier de torero. — Ruisseau.
- 12—Non mouillé. — Sodium. — Affaiblies.

SOLUTION DU PROBLÈME D-31

1	C	O	N	T	R	E	C	A	R	R	E	R
2	A	V	O	U	E	R	A	O	I	S	E	
3	R	A	I	V	E	M	V	E	T	S		
4	A	T	E	L	E	D	I	G	N	E	S	
5	C	I	N	E	R	A	I	R	E	R	E	
6	T	O	T	A	R	T	A	P	A	N		
7	E	N	E	E	R	E	G	I	E	T		
8	R	R	U	S	E	E	N	N	U	I		
9	I	R	A	E	T	A	F	A	R			
10	S	I	T	R	A	V	A	I	L	L	E	
11	E	T	R	A	I	E	M	A	N			
12	S	E	M	I	S	C	R	E	D	I	T	

HOROSCOPE

BÉLIER



du 21 mars
au 20 avril

En ce moment, vous ne ferez pas de rencontres décisives et vous ne changerez rien à vos activités sentimentales. Sur le plan amical, protégez-vous des propos désobligeants de certaines personnes en opposant une belle indifférence.

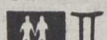
TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Des rencontres peuvent transformer votre vie. Vous rechercherez surtout les personnes pondérées, réalistes, d'aplomb. Ne vous mettez pas en vedette car vous aurez tout à gagner en demeurant dans l'ombre.

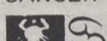
GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

La personne qui vous aime aura besoin d'appréciation; qu'on fasse l'éloge de ses talents et de son savoir-faire; vous saurez la deviner et vous montrerez à la hauteur de son attente. Le climat sentimental sera détendu.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Il semble que la personne qui vous aime se montrera indifférente à vos difficultés comme à vos succès; mais ne vous croyez pas délaissé ou moins aimé par ce comportement dû à de la fatigue ou à un besoin de distractions.

LION



du 23 juillet
au 23 août

Quelques changements et démêlés sont à attendre dans votre vie sentimentale. Vous vous sentirez inquiet, peu sûr de vous, et vos réactions étonneront la personne qui vous aime. L'amitié vous procurera beaucoup de satisfaction.

VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Vous ne serez pas dans votre assiette et, malgré vous, vous vous inquiéterez ou vous aurez tendance à interpréter les propos de la personne qui vous aime de façon hostile. A d'autres moments, vous serez au contraire confiant et épanoui.

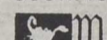
BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Vous apporterez de la ruse dans votre vie sentimentale mais vous ne parviendrez pas à berner la personne qui vous aime et dont vous mésestimez la sagacité. Vous avez besoin l'un de l'autre mais vous n'en êtes pas conscient.

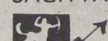
SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Sur le plan du cœur, ce ne sera pas l'idéal. Il ne se passera pas grand-chose sauf des rencontres sans lendemain ou des tentatives fugitives auxquelles vous ne donnerez pas suite. Vous aurez beaucoup plus de chance en amitié.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Les malentendus vont disparaître, surtout si vous ne faites pas l'erreur de vous moquer de la personne qui vous aime. Faites preuve de bon goût et ne cherchez pas à tout bouleverser dans votre entourage. Usez de modération.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Vous ressentirez le besoin d'une affection stable et du témoignage de l'amour qu'on vous porte pour vous épanouir et être heureux. Une personne attachante vous observe et vous serez définitivement l'élu de son cœur.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Méfiez-vous des mirages du cœur qui laissent parfois des déceptions. Soyez réaliste, appréciez la personne qui vous aime sincèrement et tendrement. Ne cherchez pas la sécurité mais les sentiments profonds et durables.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

N'ayez pas de réactions trop brusques et ne vous engagez pas vis-à-vis de la personne aimée à entreprendre une chose à laquelle vous ne tenez pas du tout. Agissez avec franchise. Un problème qui vous préoccupe trouvera sa solution.

MOT MYSTÈRE

1134

5 lettres

Le mot clé: Une couleur

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Advenir	Déborder	Etaler	Juger	Neiger	Procurer	Vain
Appartenir	Démètre	Etire	Jurer	Noter		
Appuyer	Dévouer					Quand
Atteler	Drues	Humilier	Lâcher	Orner		
			Laver			Ranger
Blessé	Elever	Intéresser	Louer	Payer		Rapts
	Emouvoir	Inventer		Peindre		Régler
Cacher	Epandre	Irriter	Manger	Percée		Rendre
Cape	Errer	Iules		Plaire		Revers
Cirer	Espérer	Jouer	Nage	Prêter		Soir

Solution du problème précédent: LIMIER

S	R	E	V	E	R	R	E	T	N	E	V	N	I	Q
I	I	R	O	R	N	E	R	R	M	P	A	R	U	P
R	N	T	E	E	M	S	O	D	A	I	A	L	R	
R	E	T	E	R	P	H	U	S	D	N	N	N	E	O
I	T	E	A	U	E	V	C	E	E	D	I	G	S	C
T	R	M	P	J	O	P	B	A	R	R	L	E	E	U
E	A	E	E	I	C	O	S	E	L	E	E	R	P	R
R	P	D	R	A	R	N	O	E	R	A	G	T	U	E
E	P	A	C	D	A	O	I	R	E	I	V	I	N	R
R	A	H	E	G	N	T	R	R	E	R	A	E	E	I
E	E	R	E	S	S	E	L	B	E	Y	R	L	R	N
R	T	L	E	V	Y	R	R	V	E	G	U	E	P	E
I	I	U	A	A	T	T	E	L	E	R	U	P	R	V
C	R	A	P	T	S	L	R	E	U	O	J	J	P	D
D	E	V	O	U	E	R	E	I	L	I	M	U	H	A

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C16872 C.B.

Recours collectif

Autorisation

COUR SUPÉRIEURE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO : 460-06-000001-886

ANDRÉ ROBITAILLE

Requérant

- c -

LES CONSTRUCTIONS DÉSORDY INC.

Intimée

- et -

LA VILLE DE BROMONT

Mise en cause

- et -

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Mis en cause

AVIS AUX MEMBRES

- PRENEZ AVIS que l'exercice d'un recours collectif a été autorisé le 6 décembre 1988 par jugement de l'Honorable Juge Georges Savoie de la Cour Supérieure, pour le compte des personnes physiques faisant partie du groupe décrit ci-après, savoir :
- Toutes les personnes physiques qui résident, travaillent ou étudient dans le secteur de la Ville de Bromont, communément appelé "le Village" (West-Shefford), comprenant la rue Shefford entre la rue Granby et le boulevard Bromont, ainsi que les rues Compton et Gaspé entre la voie ferrée et l'école élémentaire.
 - Le Juge en Chef a décrété que le recours collectif autorisé par le présent jugement doit être exercé dans le district de Bedford.
 - L'adresse du requérant est comme ci-dessous :
André Robitaille, notaire, domicilié au 960 de la rue Shefford dans le district de Bedford et travaillant au 792 de la rue Shefford à Bromont;
L'adresse de l'intimée est comme ci-dessous :
LES CONSTRUCTIONS DÉSORDY INC., corporation légalement constituée ayant sa place d'affaires au 95 de la rue Pacifique dans la Ville de Bromont et le district de Bedford.
 - Le statut de représentant pour l'exercice du recours collectif a été attribué à André Robitaille, notaire, domicilié au 960 de la rue Shefford dans le district de Bedford et travaillant au 792 de la rue Shefford à Bromont;
 - Les principales questions de faits ou de droit qui seront traitées collectivement sont les suivantes :
a) les inconforts, les inconvénients et les atteintes à leur santé que fait subir à chacun des membres du groupe l'exploitation par l'intimée d'une sablière en zone résidentielle de la Ville de Bromont;
b) l'illégalité de ladite exploitation en regard des règlements de zonage de la Ville de Bromont;
c) L'illégalité de ladite exploitation en regard des dispositions de la Loi sur la qualité de l'environnement et du Règlement sur les carrières et sablières adopté en vertu de cette loi;
d) Le droit du requérant et de chacun des membres du groupe de requérir une injonction interlocutoire et une injonction permanente pour faire cesser ladite exploitation et faire restaurer le sol conformément à la loi;
e) Le droit du requérant et de chacun des membres du groupe de réclamer de l'intimée des dommages-intérêts.
 - Les conclusions recherchées qui se rattachent à ces questions sont les suivantes :
ORDONNER à l'intimée, Les Constructions Désourdy inc., à ses cadres et à ses employés, de cesser, dès signification du jugement à intervenir, l'exploitation de la sablière connue comme "La Sablière Shefford" et située à l'arrière de la rue Shefford dans la Ville de Bromont, et ce jusqu'à jugement final à intervenir;
ORDONNER à l'intimée, Les Constructions Désourdy inc., de restaurer dans toute sa superficie le terrain qu'elle a exploité comme sablière, conformément aux paragraphes a), b), c) et d) de l'article 37 du Règlement sur les carrières et sablières et à défaut, AUTORISER la Ville de Bromont à y procéder selon l'article 232 de la Loi sur l'aménagement;
ORDONNER par jugement final à intervenir, à l'intimée, à ses cadres et à ses employés, de cesser définitivement ladite exploitation et de ne pas modifier le terrain remis en état;
DÉCLARER les jugements en injonction interlocutoire et en injonction finale à intervenir, exécutoires nonobstant appel;
EXEMPTER le requérant de fournir caution;
CONDAMNER l'intimée, Les Constructions Désourdy inc., à payer aux membres du groupe des dommages-intérêts de un million de dollars (1,000,000.00 \$), soit l'équivalent des profits réalisés par l'intimée en contravention des lois et règlements en vigueur;
ORDONNER le couvrement collectif desdits dommages-intérêts et AUTORISER la distribution du reliquat en parts égales entre le Comité d'école Pierre-Aubre de Bromont, le Foyer Shefford et la Société historique de Bromont.
 - Le recours collectif à être exercé par le représentant pour le compte du groupe consistera en :
a) une action en injonction et,
b) une action en responsabilité délictuelle et dommages-intérêts;
 - Tout membre faisant partie du groupe, qui ne s'en sera pas exclu de la façon indiquée ci-après, sera lié par tout jugement à intervenir sur le recours collectif.
 - La date après laquelle un membre ne pourra plus s'exclure (sauf permission spéciale) a été fixée au 8 mars 1989.
 - Un membre, qui n'a pas déjà formé de demande personnelle peut s'exclure du groupe en avisant le protonotaire de la Cour Supérieure du district de Bedford par courrier recommandé ou certifié avant l'expiration du délai d'exclusion.
 - Tout membre du groupe qui a formé une demande dont disposerait le jugement final sur le recours collectif est réputé s'exclure du groupe s'il ne se désiste pas de sa demande avant l'expiration du délai d'exclusion.
 - Un membre peut faire recevoir par la Cour son intervention si celle-ci est considérée utile au groupe. Un membre intervenant est tenu de se soumettre à un interrogatoire préalable ou à un examen médical (selon le cas) à la demande de l'intimée. Un membre qui n'intervient pas au recours collectif ne peut être soumis à l'interrogatoire préalable ou à un examen médical que si le Tribunal le considère nécessaire.
- 7 février 1989.
Me Pierre Sylvestre
Procureur du requérant

C16875

DÉCÈS



MARTEL
M. Albert

A Granby le 4 février 1989 à l'âge de 70 ans est décédé M. Albert Martel époux de Jeanne d'Arc Lapalme, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu mardi le 7 février 1989. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
GIRARDOT & MENARD LTEE.
170 rue Dufferin

Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 14h30, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin, Granby.

Les heures de visite seront lundi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Ouverture des salons, mardi journée des funérailles, à compter de midi.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse Jeanne d'Arc, ses enfants:

M. Mme Réal Martel (Lynne Courville); M. Daniel Martel; Mme Johanne Martel, épouse de M. Gary Charland, tous de Granby.

Ses petits-enfants:

Tanya, Marie-Christine, Véronique, Sébastien et Mathieu.

Ses frères et soeurs:

M. Mme Sylvio Brodeur (Jeanne); M. Mme Jean-Luc Roy (Alice); M. Mme Arthur Martel (Marielle Provencher); M. Mme Pierre Horan (Claire), tous de Granby.

Ses beaux-frères et belles-soeurs:

Mme Marie-Jeanne Martel Dionne de Granby; M. Mme Héliodore Dion (Thérèse Lapalme) d'Adamsville; M. Mme Roger Martin (Lucille Lapalme) de Granby; Mlle Des Anges Lapalme de Fréligsburg; M. Mme Harold Lapalme (Huguette Bernier) de Roxton-Pond.

Ainsi que de nombreux neveux et nièces.

(6-7)

DAIGNEAULT Mme Rolande

À Granby le 4 février 1989, à l'âge de 73 ans est décédée Mme Rolande Daigneault née Leblanc, épouse de Marcel Daigneault, demeurant à Granby. Selon ses vœux Mme Rolande Daigneault ne sera pas exposée. Une messe commémorative sera célébrée le jeudi 9 février en l'église Ste-Famille à 14 heures. Suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin à Granby.

Note: La famille recevra à l'arrière de l'église, parents et amis, une demi-heure avant la messe des funérailles.

Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. S.V.P. vous adresser au bureau de

Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby
372-4498

Elle laisse ses enfants, Hélène, François et Jean.

7



BISSON
M. André

A Granby le 5 février 1989 à l'âge de 81 ans est décédé M. André Bisson, époux de feu Albertine Forand, demeurant à St-Paul-d'Abbotsford. Les funérailles auront lieu mardi le 7 février 1989. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
GIRARDOT & MENARD LTEE.
170 rue Dufferin

Granby

pour se rendre à l'église de St-Paul-d'Abbotsford où le service sera célébré à 11h00, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. M. André Bisson sera exposé lundi soir de 19h00 à 22h00. Ouverture des salons, mardi journée des funérailles, à compter de 9h00.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants:

Madeleine (Maurice Langlois) de St-Paul-d'Abbotsford; Jean-Guy (Lise Orsali) de Rougemont.

Ses petits-enfants:

André Beaudry de St-Paul-d'Abbotsford; M. Mme Yvon Beaudry (Ghislain) de St-Paul-d'Abbotsford; M. Mme Claude Beaudry (Andrée) de Granby; M. Mme Roger Lamarche (Diane) de Ste-Cécile de Milton; M. Mme Serge Beaudry (Carole) de St-Alphonse de Granby; M. Mme Michel Bisson (Sylvie) de Rougemont; M. Mme Jean-Marc Bisson (Linda) de Rougemont; M. Patrick Bisson de Rougemont; M. Pierre Bisson (Thérèse) de Granby.

12 arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs:

Mme Annette Ricard de St-Césaire; M. Mme Georges Forand (Rolande) de St-Jean-Baptiste; Mme Lucienne Bisson de St-Rémi.

Ainsi que de nombreux neveux et nièces.

(6-7)



FONTAINE
Claude

À Granby le 6 février 1989, à l'âge de 56 ans est décédé M. Claude Fontaine époux de Thérèse Dalpé, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le mercredi 8 février. Le convoi funèbre partira des salons de la maison funéraire

Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 14 h 30. Suivi de l'inhumation au cimetière de Ste-Cécile de Milton. Les heures de visites mardi seront de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ouverture des salons le mercredi, jour des funérailles, à compter de 10 heures.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse Thérèse, ses enfants M. Rock Fontaine et Lyne Archambault de Granby; M. Mme Ronald Fontaine (Micheline Cyr) de Granby; Mme Noëlla Fontaine et Yvon St-Amant de Granby; M. Alain Fontaine et Tammy Dezan de Rougemont; M. Pierre Fontaine et Danny Flibotte de St-Pie de Bagot; Mme Diane Fontaine et Marcel Lacoste de Granby; Mme Chantal Fontaine de Granby; Mlle Gabrielle Fontaine et Michel Latulippe de Granby. Ses petits-enfants, Martin, David, Erck, Marie-Pier, Pierre-Olivier, Jonathan et Stéphane. Sa mère Mme Bella Fontaine de Granby. Ses frères et soeurs Mme Pierrette Messier de Longueuil; M. Normand Fontaine et Yvette de Granby; M. Mme Donat Piette (Yolande) de Rougemont; M. Roger Fontaine et Monique de Sorrel. Sa belle-mère Mme Marie-Rose Gaucher de Granby, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

7

PIETTE M. Moïse

À l'Hôpital Haut-Richelieu à St-Jean, le 4 février 1989, à l'âge de 93 ans, est décédé M. Moïse Piette, époux de feu Mme Ernestine Racine.

Il laisse dans le deuil ses 7 enfants, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Il était exposé au salon funéraire

Joseph Dion et Fils
215 rue Rivière
Bedford

Les funérailles ont lieu lundi à 14 heures, en l'église paroissiale de Fréligsburg. Inhumation au cimetière de la même paroisse.

7



Amour
Espoir...

UN DON A LA FONDATION C.H.G.

La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées, pour la fin de ses objectifs, le soulagement de la souffrance et l'amélioration constante de la qualité des soins.

L-20164

La Voix
de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Samedi	Semaine	Année
0.75	2.75 \$	125 \$



La Voix de l'Est
76, Dufferin, Granby
J2G 9L4 375-4555

SPORTS

Fernand Authier emballé par la prochaine édition du tournoi bantam

Le président de l'événement granbyen n'écarte pas la possibilité de reprendre son poste en 90

André Bilodeau

GRANBY

«L'an dernier, j'avais dit que je ne reviendrais pas à la présidence du tournoi, mais j'ai changé d'idée en cours de route. Cette fois-ci, je préfère ne rien avancer. Je verrai à cela en temps et lieu.»

Fernand Authier, président du tournoi national bantam de Granby reprenait son souffle hier après-midi, moins de 24 heures après la clôture de la 19e édition du tournoi national bantam de Granby.

«Pour l'instant, j'aime mieux penser que la prochaine édition aura quelque chose de spécial. Vingt ans de tournoi, ça ne se produit pas souvent. Déjà, on songe à la formation d'un comité pour la structure des activités du prochain tournoi. Une chose est certaine, toutefois, on me verra de nouveau dans les parages.»

Questionné à savoir si la présence d'équipes européennes au tournoi allait être envisagée, Fernand Authier a indiqué qu'il n'en était pas question pour le moment. «Si on invitait ces équipes, on devrait alors faire disparaître des équipes locales, ce



Fernand Authier prendra plus tard une décision quant à son avenir à la présidence du tournoi national bantam de Granby.

photo d'archives

qui est impensable, ou modifier l'appellation actuelle du tournoi en tournoi national et international de Granby.»

La prochaine édition se tiendra du 24 janvier au 4 février.

Quant à l'assistance cette année, le président ne possédait pas de chiffres précis, soulignant que ça peut se comparer à l'année dernière alors qu'environ 12,000 spectateurs avaient franchi les tourniquets.

Honneurs

Rappelons que les vainqueurs de la 19e édition ont été Detroit Little Caesar's (AAA), Richelieu (AA), les Maroons de Waterloo (CC), Ste-Martine (B) et Drummondville (C).

Au chapitre des honneurs individuels, plusieurs hockeyeurs de la région ont été récompensés: Stéphane Cadieux (Vics de Granby AAA), gardien par excellence, Hugo Hamelin (Maroons de Waterloo CC), gardien par excellence, Steven Allen (Vics de Granby AAA), joueur le plus combatif du tournoi, Pascal Martel (Canadiens de Granby B), gardien par excellence, et Eric Casavant (Masters de Waterloo C), joueur par excellence.

Acton Vale vivra au rythme du hockey midget

André Bilodeau

GRANBY

Le Centre sportif d'Acton Vale et la ville entière vibreront au rythme du hockey midget alors que s'amorce à 15h00, aujourd'hui, la 20e édition du tournoi national midget.

Cinquante formations, réparties dans cinq classes, se disputeront les honneurs de cet événement, qui prendra fin le 19 février.

La répartition des équipes s'établit ainsi: 18 clubs dans la classe AA; 13 dans la classe BB; huit dans le CC; cinq dans la classe CC National et six dans la classe B.

Dans la première classe, les Cataractes de la Mauricie, champions de l'an dernier, devraient avoir la vie dure. Les principaux aspirants au titre, les Etoiles de l'Est, les Gouverneurs de Ste-Foy, le Drummondville Olympique et les Pirates de North Shore sont des adversaires qu'on dit de taille.

En classe BB, la lutte devrait se faire entre La Baie, Rimouski, Jonquière, Champlain et Scarborough.

Lutte serrée

Nicolet, Asbestos-Warwick, St-Hyacinthe et North Shore se présenteront au tournoi avec la ferme intention d'en faire voir de toutes les couleurs à la troupe locale, les Lions d'Acton Vale. Lors de ce tournoi à la ronde, le détenteur de la première position accèdera directement à la finale qu'il disputera au gagnant de la rencontre de demi-finale opposant les deuxième et troisième places.

La classe CC comprendra quant à elle huit équipes, dont les vainqueurs de l'an dernier, Thetford-Mines. La région sera représentée par Cowansville et les Jets de Farnham.

Deux équipes valoisaises sont du nombre des six formations de la classe B, soit Salaison Acton et Cantin Electronique. Le groupe comprend aussi les Etincelles de Cowansville.

Rappelons que les cinq finales seront disputées le dimanche 19 février.

Basketball: les Optimistes de Sacré-Coeur victorieux

GRANBY

Les Optimistes garçons du basket de la polyvalente Sacré-Coeur ont remporté deux victoires, ces derniers jours, pour se maintenir en première place du classement avec 12 victoires et deux revers, à égalité avec Sorel.

Devant le Séminaire de Sherbrooke jeudi dernier, les Granbyens l'ont emporté 41-26. Sébastien Dubé a réussi 12 points et Stéphane Jacques a brillé défensivement. Les joueurs de l'entraîneur Denis Morneau ont pris la mesure du Drummondville 47-33 dimanche. Yvan Rivard y est allé de 13 points et Daniel Bessette a fort bien fait du côté défensif. Les Optimistes affronteront Sorel le 25 février prochain.

L'équipe féminine de développement a conclu sa saison en troisième position avec une fiche de neuf gains contre six revers. Les Granbyennes ont battu Drummondville dimanche par le pointage de 38-21. Manon Bernier et Geneviève Lefebvre ont été les meilleures pour l'équipe de Daniel Brodeur, dont l'équipe a mis fin à sa saison.

Enfin, les Optimistes filles de l'équipe de compétition ont battu Beloeil 33-15 alors que Valérie Gagnon et Mélanie McDuff ont bien fait. Les filles de Richard Cadieux ont une fiche de 10 gains et deux échecs, en deuxième place derrière le collègue Sacré-Coeur de Sherbrooke. Cette équipe a d'ailleurs vaincu Granby à ses deux matches, une fois par un point et l'autre par deux points. Les deux clubs en viendront aux prises ce soir.

Les Lions d'Acton triomphent à Drummondville

GRANBY (AB)

match nuit

Pour une seconde année consécutive, les Lions d'Acton Vale ont raflé les honneurs de la classe CC du tournoi international midget de Drummondville.

Dimanche, ils ont disposé en grande finale du JAVOF de St-Joseph de Beauce 5-3, grâce à deux buts de Sylvain Nadeau en troisième période.

«La match a été corsé au cours des deux premières périodes, mais au dernier tiers, nous avons tous mis l'épaule à la roue pour finalement arracher la victoire», a déclaré fièrement, hier, le co-entraîneur de la formation Michel Dorais.

Stéphane Chagnon, Normand Côté et Marc-André Drolet ont enregistré les autres filets des vainqueurs.

Les Lions ont démarré le tournoi avec un verdict nul contre Princeville, lequel a été suivi de victoires contre Baie-Comeau, St-Marc-des-Carières, Verdun et JAVOF.

Les Leafs de Verdun, que les Lions ont battus 4-3 en surtemps, avaient été les finalistes de la classe CC, au tournoi de l'an dernier.

Jusqu'ici cette saison, les hommes de Michel Dorais et de son frère Jean-François ont remporté deux tournois (Shawinigan et évidemment Drummondville), tout en savourant un championnat de ligue.

«Notre principal défi est toutefois le tournoi local qui débute aujourd'hui. La compétition sera de taille dans notre section. Nous devons donner le maximum à chaque match.»

COMMENTAIRES

Bernard Brodeur

Lafleur s'est amusé

On ne peut pas dire que Guy Lafleur a raté son retour au Forum de Montréal. Il a comblé ceux qui lui sont demeurés fidèles en plus de donner la frousse aux Canadiens. Il faut quand même admettre que, malgré ses deux buts et une passe, il ne fut pas le meilleur homme sur la patinoire, samedi soir. Mais la pression que sa présence exerçait sur ses anciens coéquipiers et patrons suffisait amplement à créer un climat surchauffé, ce qui nous a permis d'assister au plus beau match de la saison au Forum.

Si on tient compte du fait qu'il pourrait avoir disputé son dernier match professionnel à vie au Forum, Lafleur a prouvé une fois de plus que rien ne peut arrêter quelqu'un qui veut vraiment atteindre un but bien précis.

Ti-Guy, à cause de son âge, ne pense qu'aux instants qu'il vit, et il en profite. Le lendemain ne semble pas le préoccuper outre mesure. Le fait demeure que chacune de ses présences «chez eux» suscite toujours des déclarations, toutes plus contradictoires les unes que les autres. Le clan Lafleur affirme toujours que le Canadien a congédié son idole; au troisième plancher du Forum, on dit le contraire. La paix ne sera jamais complètement rétablie entre eux.

Mais au fond, qui a raison?

Une chose est certaine, Guy Lafleur n'est plus le même homme aujourd'hui qu'il était avant sa retraite...ou son congédiement, si vous préférez. Et même s'il a vieilli, il possède encore suffisamment de talents pour entretenir une «guerre» qui ne se terminera jamais. D'ailleurs, il a voulu se prouver quelque chose... et se venger. Il réussit très bien sur les deux fronts en même temps.

Desjardins se repose!

Il y a autre chose qui se passe chez les Canadiens et qui ne plait pas du tout aux partisans des Bisons de Granby.

Je veux parler de l'absence d'Eric Desjardins dans l'alignement du Tricolore.

Eric n'a disputé que 20 parties depuis le début de la saison alors qu'on avait prévu l'utiliser dans au moins une quarantaine de rencontres. Je ne veux surtout pas critiquer Pat Burns qui se doit d'utiliser les meilleurs hommes à sa disposition. Mais, comme on le craignait au début de la saison, Desjardins rate une belle chance de s'améliorer. Je persiste à croire qu'il aurait été plus avantageux pour lui de revenir avec les Bisons qui auraient sûrement profiter de sa présence, bien que les jeunes défenseurs continuent de très bien se débrouiller et l'équipe toute entière à continuer de surprendre tout le monde.

C'est l'an prochain seulement que nous saurons vraiment si cette saison, passée jusqu'ici dans les gradins, aura nui à ce jeune défenseur.

A tout événement, ce n'est pas juste pour les partisans et ceux qui risquent leur chemise pour sauver le hockey junior.

Quant à Eric, je ne suis pas surpris d'apprendre qu'il n'a plus le goût de revenir dans le junior, sans pour autant ne pas parler en bien des Bisons et de ses anciens coéquipiers. On le comprend...

Le jeune pongiste Michael Bergeron en finale scolaire

GRANBY (AB)

Le pongiste Michael Bergeron de Granby a signé une excellente performance, samedi, alors qu'il a atteint la finale des jeux scolaires de tennis de table.

Bergeron s'est incliné en finale 21-12, 21-10 face à Jean-François Fortin, un Sherbrookoïse faisant partie de l'élite provinciale.

En demi-finale de cette compé-

tition tenue à la polyvalente J.H. Leclerc, et à laquelle prenaient part plus de 60 adeptes du tennis de table, le pongiste de 12 ans l'a emporté en trois sets sur Benoit Simard, dont 22-20 dans le dernier.

Une semaine plus tôt, Bergeron avait enlevé les honneurs des finales régionales des Jeux du Québec en disposant du Granbyen Martin Robitaille

Natation: des bouts de choux comme des vétérans

André Bilodeau

GRANBY

Les jeunes athlètes Bout Choux du club Nataskouach de Granby ont nagé comme des vétérans en fin de semaine à Tracy en terminant au second rang du championnat provincial de natation pour les 10 ans et moins.

Les Granbyens, au nombre de 17, ont accumulé 186 points, devancés seulement par Longueuil, riche d'une récolte de 308 points.

Au chapitre des médailles, les protégés de Marc Dérageon en ont raflé 23, dont trois d'or.

Au niveau individuel, d'abord chez les huit ans et moins, il faut souligner les quatre médailles de bronze de Mélanie Parent et de Kevin Horner, la médaille d'argent et les deux de bronze de Yannick Noiseux, celle d'argent de Geneviève Noiseux et la médaille de bronze d'Emilie Blampin.

Le jeune Maxime Lacasse a été le meilleur représentant granbyen dans la catégorie des 9-10 avec trois médailles d'argent et une de bronze. Son compagnon Mathieu Bessette a accroché une médaille de bronze à son cou.

Les relais

C'est aux épreuves de relais que les nageurs de Granby ont amassé l'or.

D'abord, le quatuor formé de Mélanie Parent, Geneviève Noiseux, Emilie Blampin et Marjolaine Poirier a arraché le premier rang au 100 mètres libre, geste répété par le groupe masculin composé de Kevin Horner, Jean-François Gaucher, Marc-Antoine Brissette et Yannick Noiseux. Ce même quatuor a aussi récolté l'or au 100 mètres quatre nages.

Le club Nataskouach a de plus amassé une médaille d'argent et une de bronze aux relais: au 100 mètres quatre nages par Parent, Noiseux, Blampin et Marie-Eve Robert et au 200 mètres libre par Lacasse, Brissette, Pascal Bissonnette et Sébastien Savard.

Même s'ils n'ont pas remporté de médailles individuellement, Marc-Antoine Brissette, Isabelle Gagnon, Eric Deslandes et Sébastien Savard ont très bien performé. Ils ont tous abaissé leurs meilleurs temps à vie. «C'est une bonne participation de tous nos nageurs, bien au-delà de nos espérances», relate Dérageon.

Championnat provincial

Le club Nataskouach sera fort bien représenté en fin de semaine à Sherbrooke où se déroulera le championnat québécois de natation pour groupes d'âge A.

Les sept athlètes en lice, qui porteront pour l'occasion les couleurs du club ETORY (Etoiles Richelieu-Yamaska).

 Clinique dentaire
MICHEL BOUTHETTE
CHIRURGIEN DENTISTE

375-7774 469-4455
104 St-Charles Sud 1115 St-Luc (angle
Granby Union), St-Césaire
L-19581

 **BOUTIQUE GRAND DUC Sports Inc.**

Spécialités: chasse, pêche, arcs, cartes topo
Réparation et service d'armurerie

124 Martin, Granby
(Rue face à Shefford Chrysler)

372-1000

Présidents:
Paul Ayotte
Rosaire Boivin

L-18928

ALTITUDE
BOUTIQUE DE PLEIN AIR

SKI DE FOND

Vente et service
Préparation des bases

239 Principale, Granby
(angle rue Gill)
378-0901

L-19583

 **ARCON CANADA**

Vos conseillers en rénovation

Fenêtres coulissantes
Fenêtres guillottes
Fenêtres à battants
Portes fenêtre
Portes d'acier
Portes de fibre de verre
Dispositif Caloriverre®

428 Principale
Granby

1-800-567-3420
375-0962

L-19587

Vente - Location - Service - Sonorisation

Location de caméras vidéo

 MITSUBISHI



Acoustix Québec
MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON
2015, Rte 104, Farnham 293-3295

L-19589

Centre d'optique

 SEARS

La mode au service de vos yeux

RABAIS 10% à 60%

SUR TOUTES LES MONTURES

LUNETTES DE SOLEIL ET PRODUITS POUR VERRERES DE CONTACT

OFFRE VALIDE JUSQU'AU 25 FÉVRIER 1989.

Aucun autre rabais ou escompte avec cette offre.

Demandez les détails de cette offre au centre d'optique Sears.

 SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

Galeries de Granby, 375-5770.
Copyright Canada, 1989, Sears Canada Inc.

L-18523



Hansjoerg Tauscher volant vers la victoire, hier.

photo AP

Tauscher surprend

VAIL, Colorado (AP et PC)

Contre toute attente, l'Allemand de l'Ouest Hansjoerg Tauscher a remporté, hier, par une température glaciale, la descente des championnats du monde de ski alpin devant les Suisses Peter Mueller et Karl Alpiger.

Tauscher, 21 ans, a réalisé un temps de deux minutes, 10.39 secondes, laissant le champion du monde sortant, Mueller, à 19 centièmes (2:10.58) et Karl Alpiger à 29 centièmes (2:10.67).

«C'est incroyable, s'est exclamé Tauscher. Une rêve devenu réalité. Je ne pensais jamais battre les maîtres de la des-

cente.» Ce disant, Tauscher faisait allusion à Mueller et Pirmin Zurbriggen.

Les Suisses, malgré la contre-performance de Mueller, qui partait favori, ont cependant fait une excellente opération : derrière Mueller et Alpiger on trouve en effet Daniel Mahrer et William Besse.

Le Luxembourgeois Marc Girardelli et le Suisse Zurbriggen, deux favoris, ont terminé respectivement 21e et 15e.

A ce jour, Tauscher n'avait jamais pu faire mieux que sixième dans une descente de Coupe du Monde. C'était à Laax, le 6 janvier.

Un autre donneur d'urine se révèle

Enquête Dubin sur le doping dans le sport

MONTRÉAL
Presse Canadienne

Un ancien entraîneur-adjoint avec l'équipe canadienne d'haltérophilie a admis hier avoir donné de son urine à un athlète afin de de lui éviter d'échouer un test de dépistage de drogue, avant les Jeux olympiques de 1988.

Raphael Zuffellato, témoignant devant le Commission Dubin sur le doping dans le sport amateur, a raconté avoir donné de son urine à David Bolduc parce que celui-ci menaçait de se suicider lorsqu'il a appris qu'il devait se soumettre à un test de dépistage qu'il était certain d'échouer, ayant consommé des substances interdites.

«Lorsque j'ai vu le gars dans un tel état, je me suis dit qu'il fallait faire quelque chose pour l'aider», a dit Zuffellato, ajoutant que Bolduc «pleurait comme un enfant».

Bolduc, un Montréalais, ainsi que deux autres haltérophiles, Jacques Demers, également de Montréal, et Paramajit Gill, de Burnaby en Colombie-Britannique, ont déjà avoué devant la commission qu'ils avaient accepté qu'on leur injecte de l'urine dans la vessie, en septembre dernier à Vancouver.

Zuffellato, qui est âgé de 58 ans, a cependant nié avoir dit à Demers que l'entraîneur de l'équipe nationale, Andrzej Kulesza, avait lui aussi fourni de son urine aux athlètes.

«Je n'ai jamais dit ça», a ré-



Guy Greavette, lui, a raconté qu'il n'avait pas de remord à acheter des stéroïdes.

photo PC

pondu Zuffellato au juge Charles Dubin.

Par ailleurs, Guy Greavette, lui, a raconté à la commission qu'il n'avait aucun remord d'avoir utilisé l'argent des contribuables pour acheter des stéroïdes anabolisants.

«Il y a plusieurs personnes sur l'assistance sociale qui dépendent leur argent pour acheter de l'alcool», a répondu l'athlète de 28 ans lorsque questionné par le

juge Dubin.

Greavette, qui a été suspendu de toute compétition internationale pour une période de deux ans après avoir échoué un test de dépistage en 1983, a contredit les témoignages précédents de Demers, Bolduc et Gill, lorsqu'il a déclaré qu'il n'avait pas été impliqué dans un complot visant à tricher lors des tests de dépistage avant les Jeux olympiques. A Séoul, Greavette a terminé 10e dans sa catégorie.

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Victoriaville	50	31	17	2	225	178	64
Hull	50	29	17	4	235	181	62
Trois-Rivières	50	30	19	1	267	226	61
Laval	52	30	21	1	264	220	61
GRANBY	52	28	22	2	228	233	58
Chicoutimi	52	25	26	1	249	247	51
Drummondville	51	23	24	4	252	246	50
St-Jean	51	23	26	2	244	289	48
Shawinigan	52	21	28	3	232	250	45
Longueuil	52	20	28	4	209	237	44
Verdun	52	9	41	2	175	273	20

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Longueuil 0 Chicoutimi 2							
Granby 2 Hull 5							
Laval 5 Verdun 3							
Shawinigan 5 Victoriaville 1							
Mardi							
Victoriaville à Trois-Rivières							
Mercredi							
Chicoutimi à Verdun							
Drummondville à St-Jean							

LES MENEURS

Joueur	B	P	Pts
Morin Stéphane, Chi	61	78	139
Cadieux Steve, Sha	62	68	130
Quintin J-François, Sha	45	76	121
Audet Donald, Lav	57	63	120
Chartrand Steve, Dru	54	63	117
Lebeau Patrick, St-J	47	63	110
Bergeron Martin, Dru	43	61	104
Larouche Steve, TR	35	69	104
Chalifoux Denis, Lav	34	68	102
COURTENAY ED., Gra	51	47	98
Tremblay Patrice, Chi	46	52	98
Alston Jan, St-J	43	54	97
Picard Michel, TR	40	55	95
Groulx Benoît, Gra	32	60	92
Maurice Daniel, Dru	33	57	90

LES BISONS

Joueur	B	A	Pts
Courtenay, Ed	51	47	98
Groulx, Benoît	32	60	92
Bélanger, Jesse	30	49	79
Lacroix, Daniel	35	41	76
Piante, Stéphane	24	26	50
Sauriol, Claude-Charles	9	32	41
Ricard, Eric	4	26	30
Thibault, Sylvain	7	19	26

Joueur	B	P	Pts
Tardif, Christian	5	17	22
Therrien, Benoit	3	18	21
Rodgers, Marc	7	13	20
Belliveau, Rémi	4	8	12
Leblanc, Carl	2	10	12
Filiatrault, Patrice	2	8	10
Tremblay, Sébastien	1	9	10
Quimette, Simon	6	3	9
Dubois, Stéphane	2	5	7
Lapointe, Stéphane	2	4	6
Gourde, Sylvain	0	6	6
Patenaude, Guy	2	3	5
Racicot, André jr	0	1	1
Nadeau, Sylvain	0	0	0
Villeneuve, Jocelyn	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	PJ	Min	BA	BL	Moy.
Racicot, André	43	2371	160	0	4.05
Chatel, Rock	18	710	58	0	4.90
Taylor, Patrick	4	89	10	0	6.74

LIGUE NATIONALE

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Detroit	55	24	23	8	216	217	56
St. Louis	53	20	23	10	185	192	50
Minnesota	54	17	24	13	185	203	47
Chicago	55	18	30	7	211	235	43
Toronto	54	17	32	5	158	222	39

Conférence Prince-de-Galles

Section Adams	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
MONTRÉAL	57	37	14	6	218	162	80
Buffalo	54	24	24	6	196	206	54
Boston	55	21	23	11	182	182	53
Hartford	53	21	28	4	190	191	46
QUÉBEC	56	19	31	6	189	246	44

Section Patrick

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Pittsburgh	53	30	18	5	247	221	65
NY Rangers	55	28	19	8	221	196	64
Washington	56	27	19	10	197	180	64
Philadelphie	54	27	24	3	209	183	57
New Jersey	54	19	25	10	192	226	48
NY Islanders	53	18	32	3	174	222	39

Dimanche

Pittsburgh 5 Boston 2
Philadelphie 3 Washington 1
Detroit 6 Winnipeg 2
New Jersey 4 Edmonton 2
NY Islanders 3 Québec 2

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Minnesota 5 NY Rangers 3							
Calgary 5 Vancouver 4							
St. Louis 5 Chicago 4							

LES MENEURS

Joueur	B	P	Pts
Lemieux, Pit	55	86	141
Gretzky, LA	38	79	117
Nicholls, LA	52	61	113
Yzerman, Det	50	63	113
Brown, Pit	41	55	96
Robitaille, LA	36	42	78
Kurri, Edm	29	49	78
Savard, Chi	20	55	75
Mullen, Cal	37	37	74
Carson, Edm	41	32	73
Coffey, Pit	21	52	73
Gallant, Det	31	40	71
Quinn, Pit	26	40	66
Hawerchuck, Win	28	36	64
Gilmour, LA	17	47	64
Maclean, NJ	31	32	63
Nieuwendyk, LA	41	21	62
Larmer, Chi	31	30	61
Ridley, Was	28	33	61
Turgeon, Buf	23	38	61
NASLUND, Mtl	24	36	60

LE CANADIEN

Joueur	B	P	Pts	Pén
Naslund	24	35	59	14
Smith	23	34	57	42
Chelios	10	39	49	130
C. Lemieux	23	21	44	110
Richer	16	26	42	42
Carbonneau	18	20	38	38
Corson	17	17	34	107
Svoboda	5	27	32	143
McPhee	16	15	31	56
Skurudland	7	19	26	63
Courtall	13	10	23	15
Keane	10	12	22	57
Walter	11	10	21	34
Robinson	3	17	20	14
Gainey	9	7	16	34
Gilchrist	3	9	12	10
Ludwig	2	9	11	57
Green	0	11	11	23
Desjardins	1	6	7	10

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Thibaut	4	2	6	4			
Lalor	1	4	5	15			
Roy	0	5	5	2			
Lumme	1	3	4	10			
Martinson	1	0	1	70			
Brunet	0	1	1	0			
Hayward	0	0	0	6			

LES NORDIQUES

Joueur	B	P	Pts	Pén
P. Stastny	21	37	58	80
Poddubny	30	26	56	89
Sakic	20	26	46	20
Goulet	20	26	46	34
Brown	14	32	46	40
Jarvi	11	26	37	30
Fortier	13	13	26	30
Gillis	8	18	26	137
Moller	6	18	24	102
Duchesne	6	14	20	41
Latta	4	8	12	4
Jackson	4	6	10	28
Picard	2	8	10	41
Morais	3	6	9	77
Leschynshyn	3	6	9	33
Côté	2	6	8	10
Stienburg	5	2	7	70
McRae	2	4	6	8
Hough	2	3	5	10
Finn	1	4	5	134
Gronstrand	1	4	5	14
Dollas	0	3	3	16
Hopkins	0	2	2	4
Kimble	1	0	1	71
Lambert	0	1	1	19
Mason	0	1	1	2
Gosselin	0	1	1	6
Mailhot	0	0	0	33

LIGUE AMÉRICAINNE

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
SHERBROOKE	54	32	17	5	232	172	69
Halifax	56	29	22	5	233	202	63
New Haven	56	27	20	9	239	210	63
Moncton	53	28	20	5	225	206	61
Springfield	59	21	34	4	212	263	46
Maine	53	19	28	6	159	217	44
Cap Breton	55	19	31	5	223	268	43

Section Sud

Adirondack	52	29	18	5	227	193	63
Newmarket	53	26	23	4	225	210	56
Hershey	54	25	23	6	232	204	56
Utica	50	21	20	9	193	185	51
Baltimore	54	24	28	2	217	220	50

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Rochester	56	23	30	3	202	225	49
Binghamton	53	19	28	6	205	253	44

LIGUE DES FRANCS AMIS MOLSON

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Forand Sport	17	16	1	0	117	33	32
Machinerie Idéal	17	9	7	1	63	60	19
Rougemont	17	6	9	2	48	69	14
Gervais Meubles	17	1	15				

Groulx absent pour au moins deux semaines

La blessure à l'épaule du capitaine des Bisons pourrait coûter cher à l'équipe

GRANBY



Gaétan Roy

Le capitaine des Bisons, Benoit Groulx, sera absent pour au moins deux semaines en raison d'une blessure à l'épaule, mais la période de convalescence pourrait s'étirer considérablement, selon les résultats des examens médicaux que le numéro 10 subira ce matin.

Encore une fois affligés par les blessures à des éléments clés depuis le début de la nouvelle année, les Bisons risquent d'écoper sérieusement. Groulx, un élément important sur la glace autant par son leadership que par ses qualités de hockeyeur, pourrait même voir la fin de sa saison compromise s'il fallait que le diagnostic indique une déchirure au troisième degré des ligaments de son épaule.

L'incident est survenu dimanche soir à Hull, où les hommes de Réal Paiement ont subi un revers de 5-2. Le défenseur des Olympiques, Guy Dupuis, a mis en échec le capitaine des Bisons en troisième période. Celui-ci venait de complé-

ter une passe et il se trouvait dans une position vulnérable.

«C'était une mise en échec dure mais légale, indique Paiement. Benoit verra un spécialiste demain (ce) matin et nous devrions en apprendre davantage».

Le principal intéressé n'avait pas le goût de plaisanter lui non plus lorsque nous l'avons joint au milieu d'un traitement.

«J'étais dos à la bande lorsque j'ai été frappé, raconte-t-il. Je me trouvais à trois ou quatre pieds de la rampe et j'ai perdu l'équilibre. Mon épaule gauche a frappé la bande et j'ai senti la douleur. Je ne peux plus bouger l'épaule. Le médecin aujourd'hui m'a parlé d'une blessure au premier degré. J'espère que je ne serai pas l'écart pour plus de deux à trois semaines. Huit semaines, ce sera beaucoup trop long».

Benoit Groulx, qui a souvent été ennuyé par des blessures ou des maladies, a tout de même trouvé le moyen de rater un seul match jusqu'ici. Il occupe le deuxième rang des marqueurs de l'équipe, derrière Ed Courtenay, avec 92 points dont 32 buts. Il se place au 14e rang des marqueurs dans la LHJMQ.

En carrière, Groulx totalise 249 points. Cette saison était déjà sa meilleure campagne dans le circuit Courteau. «Avant de dire «était», je préfère attendre de voir ce que me dira le spécialiste», lance Benoit Groulx, qui a fêté ses 21 ans il y a quelques jours.

Une transaction?

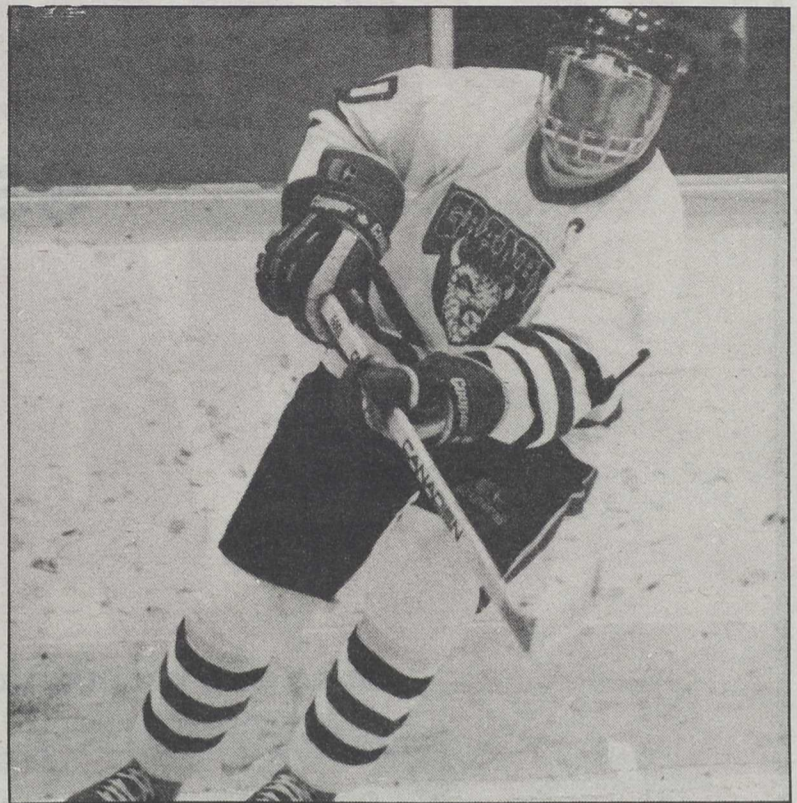
Les dirigeants des Bisons pourraient être forcés de passer à l'action et d'être actifs sur le marché des transactions, lorsque sera connue la gravité de la blessure du capitaine de l'équipe. D'ailleurs, la dernière période des transactions pour la saison se passera lors du week-end prochain pour les joueurs étudiants. Pour les non-étudiants, les échanges sont permis jusqu'au 15 février.

«La blessure de Benoit pourrait effectivement nous forcer à repenser nos positions. Nous ne voulions pas bouger, mais nous verrons maintenant. Il n'y aura peut-être pas grand chose à faire, le classement étant tellement serré que personne ne voudra peut-être transiger», explique Paiement.

Pour compléter le bilan médical, soulignons que Benoit Therrien a été blessé sous l'oeil à l'entraînement de vendredi dernier, en entrant en collision avec Ed Courtenay. Sylvain Gourde en a encore pour deux semaines avec sa blessure à l'épaule et Courtenay souffre d'un début d'amygdalite.

Enfin, soulignons que Réal Paiement était déçu de la performance des siens dimanche à Hull, surtout que le résultat de 5-2 et le chiffre des lancers, 41 contre 18 pour Hull, n'indique pas vraiment l'allure du match.

«Nous aurions pu gagner le



Les Bisons risquent d'écoper sérieusement avec la perte de Benoit Groulx.

photo Michel Paquette

match en première période mais nous avons permis deux buts chanceux. Le quatrième filet des Olympiques à 18 secondes de la fin de la deuxième période nous a fait mal. Mais nous avons commis trop de petites erreurs pour espérer l'emporter. André Racicot n'a pas mal fait mais il n'a pas connu non plus son meilleur

match. Nous n'avons eu que 18 lancers, mais plusieurs de nos tirs n'ont pas atteint la cible. Par exemple, nous avons dominé en troisième période mais nous n'avons obtenu que quatre lancers au but. Mais le pire, c'est notre fiche en avantage numérique: zéro en sept...», laisse entendre Réal Paiement.

Gretzky retrouvera des anciens coéquipiers lors du match des étoiles

Guy Robillard

EDMONTON
Presse Canadienne

C'est évidemment le retour de Wayne Gretzky sur la glace en compagnie de quelques-uns de ses anciens coéquipiers des Oilers qui attire l'attention à l'occasion du 40e match des étoiles de la Ligue nationale, à Edmonton.

Gretzky, lui-même, qui a une pauvre fiche de deux victoires et sept défaites en neuf parties du genre, n'a pas caché que l'affrontement de ce soir, s'il n'a pas l'importance d'un match de la coupe Stanley, revêtira une importance particulière parce que disputé devant ses anciens partisans.

Hier après-midi, visiblement de bonne humeur, il semblait beaucoup plus relaxé qu'à ses apparitions précédentes à

Edmonton.

«C'est une bonne ville de hockey, il y a beaucoup d'ambiance ici», notait-il.

À la conférence de presse des étoiles, il occupait une position stratégique et symbolique à la fois: assis entre Steve Duchesne et Luc Robitaille à sa gauche, Grant Fuhr et Jari Kurri, à sa droite, il faisait le lien entre le présent et le passé, entre les Kings de Los Angeles et les Oilers d'Edmonton. Il blaguait aussi avec son ancien coéquipier Paul Coffey, des Penguins de Pittsburgh, qui était assis à la table voisine.

On a fait beaucoup état ici de la réunion de Gretzky et Kurri sur un même trio.

L'entraîneur de la conférence Campbell, Glen Sather, a confirmé hier qu'ils joueraient ensemble, comme dans le bon vieux temps. «J'imagine que ça fait ton affaire», a-t-il lancé à Kurri à la blague.

«Et vous savez quoi?» a ironisé le co-entraîneur John Muckler. «On va même laisser Gretzky



Wayne Gretzky.

photo d'archives

s'occuper des lancers de punition en période supplémentaire».

Le bras droit de Sather faisait référence à la décision du controversé Robbie Ftorek, qui a préféré Robitaille à Gretzky pour effectuer un lancer de punition lors d'un récent match contre les Devils du New Jersey. Sean Burke avait fait l'arrêt et les Kings avaient dû se contenter d'un résultat nul de 6-6.

McPhee, le bienvenu

Guy Robillard

EDMONTON
Presse Canadienne

La présence de Mike McPhee, qui ne totalise qu'une trentaine de points, au match des étoiles, ne choque pas du tout ses adversaires de la conférence Prince-de-Galles, qui le connaissent bien.

Au contraire, tous s'accordaient à dire hier qu'il y a sa place et il a même eu droit à une pluie d'éloges.

«C'est un des joueurs les plus sous-évalués et mésestimés», a déclaré l'ailier Kevin Dineen, des Whalers de Hartford, en ne cachant pas son admiration pour son rival.

«C'est un très bon choix», a confirmé Réjean Lemelin, des Bruins de Boston, au sujet du remplaçant de Mats Naslund, blessé. «Les joueurs les plus reconnus sont ceux qui marquent les buts, a poursuivi le gardien, mais sans ce type de joueurs, on ne gagnerait pas de matches de hockey.»

«On sait ce qu'il vaut parce qu'on joue souvent contre lui, a-t-il continué. Ces gars-là ne reçoivent pas autant de crédit que d'autres de la part du grand public, mais ils ont la reconnaissance

des gens du milieu, qui connaissent la 'business'. C'est le genre de joueur qu'un coach prendrait tout le temps», a-t-il conclu à propos de McPhee.

«Contre nous autres, en tout cas, il joue comme une étoile», a renchéri Raymond Bourque, le super-défenseur des Bruins de Boston, qui en a souvent plein les bras avec le fort ailier du Canadien.

Match des Etoiles: joueurs par excellence

- 1962 — Eddie Shack, Toronto
- 1963 — Frank Mahovlich, Montréal
- 1964 — Jean Béliveau, Montréal
- 1965 — Gordie Howe, Detroit
- 1966 — Pas de match
- 1967 — Henri Richard, Montréal
- 1968 — Bruce Gamble, Toronto
- 1969 — Frank Mahovlich, Montréal
- 1970 — Bobby Hull, Chicago
- 1971 — Bobby Hull, Chicago
- 1972 — Bobby Orr, Boston
- 1973 — Greg Polis, NY Rangers
- 1974 — Garry Unger, St. Louis
- 1975 — Syl Apps Jr., Pittsburgh
- 1976 — Peter Mahovlich, Montréal
- 1977 — Ric Martin, Buffalo
- 1978 — Billy Smith, NY Islanders
- 1979 — Pas de match
- 1980 — Reggie Leach, Philadelphie
- 1981 — Mike Liut, St. Louis
- 1982 — Mike Bossy, NY Islanders
- 1983 — Wayne Gretzky, Edmonton
- 1984 — Don Maloney, NY Rangers
- 1985 — Mario Lemieux, Pittsburgh
- 1986 — Grant Fuhr, Edmonton
- 1987 — Pas de match
- 1988 — Mario Lemieux, Pittsburgh

HOCKEY

LHJMQ
Drummondville 4 Laval 5
St-Jean 4 Longueuil 5

Charland

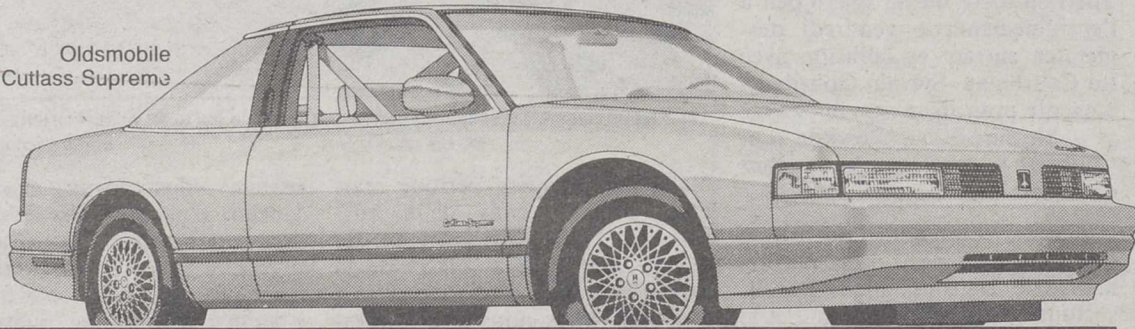
Le **NO**¹

se prononce

J'AIME!

avec une proposition semblable, comment faire autrement?

Oldsmobile
Cutlass Supreme



Partez au volant d'une GM comme vous l'aimez!

A vous de choisir. Obtenez jusqu'à 1,000 \$ de rabais **, une boîte automatique sans supplément** ou un climatiseur sans supplément**.

Plus que jamais, les camionnettes GM méritent votre confiance.

Modèles 1989 admissibles	Climatiseur sans supplément**	Boîte automatique sans supplément**	Rabais de 1,000 \$**	Rabais de 750 \$**	Rabais de 500 \$**
Grand pick-up • Chevrolet C / K***	✓ nouveau OU	✓ OU	✓ nouveau	±	±
• Chevrolet S / T Blazer	✓ OU	✓		OU ✓	
• Pick-up Chevrolet S-10		✓		OU ✓	
• Chevrolet Beauville	✓				
• Chevrolet Cavalier	✓ OU	✓		OU ✓	
• Chevrolet Beretta • Chevrolet Corsica	✓ OU	✓ OU	✓		
• Oldsmobile Calais	✓ OU	✓ OU	✓		
• Chevrolet Celebrity	✓				OU ✓
• Oldsmobile Cutlass Ciera	✓				OU ✓

Remise de
750 \$*

sur les modèles
Cutlass Supreme '89

1,000 \$ de rabais
sur les Cutlass Supreme 88

**Venez rencontrer
nos représentants**

* Remise de 750 \$ sur les Oldsmobile Cutlass Supreme 1989. Remise de 1,000 \$ sur les Oldsmobile Cutlass Supreme 1988. Vous pouvez recevoir la remise directement de General Motors ou l'appliquer à votre transaction. Cette offre n'est valable que pour la vente au détail seulement. Cette offre s'applique aux véhicules neufs achetés et livrés auprès d'un concessionnaire participant entre le 9 janvier et le 31 mars 1989, à l'heure de fermeture des bureaux. Cette offre implique une participation du concessionnaire. Voyez votre concessionnaire participant pour connaître tous les détails.
** Climatiseur installé à l'usine sans supplément OU une remise équivalente sur le P.D.S.F. lorsqu'en équipement standard OU profitez d'un rabais de GM de 750 \$ sur le P.D.S.F. des Cavalier, S / T 10 et S / T Blazer munies d'une boîte manuelle OU profitez d'un rabais de GM de 1,000 \$ sur le P.D.S.F. des Beretta, Corsica, Calais et des camionnettes C / K munies d'une boîte manuelle. Cette offre s'applique aux modèles intégralement neufs 1989 spécialement équipés, tel qu'indiqué. Toutes taxes, y compris la taxe fédérale d'accise, l'immatriculation et les frais de transport en sus. Cette offre n'est valable que pour l'achat au détail seulement et elle ne s'applique qu'aux véhicules achetés et livrés entre le 9 janvier et le 31 mars 1989, à l'heure de fermeture des bureaux.
*** Pour les camionnettes C / K, l'offre de boîte automatique sans supplément n'est applicable qu'à la boîte automatique à trois rapports seulement. Les acheteurs de camionnettes C / K munies d'une boîte automatique à quatre rapports bénéficieront d'un rabais sur le P.D.S.F. équivalent à la valeur d'une boîte automatique à trois rapports. Le modèle photographié peut être muni d'équipement en option. Les pneus sont fournis par divers fabricants.

GM TOTAL
GARANTIE
DE 3 ANS / 80 000 KM



Chevrolet



Oldsmobile



Cadillac

Camions

Chevrolet

Charland

Le **NO**¹ vous en donne toujours... un peu plus

A VOTRE SERVICE DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'À 21 HEURES
595, boul. Boivin, Granby 372-4242 Montréal 861-9180

À DEUX PAS DE CHEZ VOUS, LA PLUS VASTE SALLE DE MONTRE EN RÉGION